

32002R0178

L 31/1

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

1.2.2002

IR-REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL (KE) Nru 178/2002

tat-28 ta' Jannar 2002

li jistabilixxi l-prinċipji generali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 37, 95, 133 u l-Artikolu 152(4)(b) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kunsill Ekonomiku u Soċjali ⁽²⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽³⁾,

Waqt li jaġixxu skond il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽⁴⁾,

Billi:

- (1) Il-moviment liberu ta' ikel sustanzjuż u sikur huwa aspett essenzjali tas-suq intern u jikkontribwixxi b'mod sinifikattiv għas-saħħa u l-ġid taċ-ċittadini, u għall-interessi soċjali u ekonomiċi tagħhom.
- (2) Livell għoli ta' protezzjoni għall-ħajja u s-saħħa tal-bniedem għandu jiġi żgurat biex titwettagħ il-politika tal-Komunità.
- (3) Il-moviment liberu ta' ikel u tmieġ fil-Komunità jista' jintlaħaq biss jekk il-htigijiet ta' sigurtà ta' l-ikel u l-ghalf ma jkunux iwarjaw b'mod sinifikattiv minn Stat Membru għal Stat Membru ieħor.
- (4) Hemm differenzi importanti fir-relazzjonijiet tal-kuncetti, prinċipji u proċeduri bejn il-liġijiet dwar l-ikel ta' l-Istati Membri. Meta l-Istati Membri jadottaw miżuri li jirregolaw

l-ikel, dawn id-differenzi jistgħu jfixxlu l-moviment liberu ta' l-ikel, johlqu kondizzjonijiet mhux indaqs tal-kompetizzjoni, u jistgħu b'hekk jaffettwaw direttament it-tħaddim tas-suq intern.

- (5) Għalhekk, huwa meħtieġ li dawn il-kuncetti, prinċipji u proċeduri jitressqu lejn xulxin biex jiffurmaw bażi komuni għall-miżuri li jirregolaw l-ikel u l-ghalf mehuda fl-Istati Membri u fil-livell tal-Komunità. Izda hu meħtieġ li jiġi pprovdut żmien biżżejjed għall-adattament ta' xi dispożizzjonijiet kontradittorji fil-leġislazzjoni eżistenti, kemm fil-livell nazzjonali u dak tal-Komunità, u biex jiġi pprovdut li, sakemm isir dak l-adattament, il-leġislazzjoni rilevanti tiġi applikata fid-dawl tal-prinċipji mnizzla fir-Regolament preżenti.

- (6) L-ilma jiġi iġestit direttament jew indirettament bħal ikel ieħor, u b'hekk jikkontribwixxi għal esponiment totali tal-konsumatur għal sustanzi iġestiti, inklużi kontaminanti kimiċi u mikrobijoloġiċi. Izda, billi l-kwalità ta' l-ilma maħsub għall-konsum uman hija già rregolata bid-Direttivi tal-Kunsill 80/778/KEE ⁽⁵⁾ u 98/83/KE ⁽⁶⁾, huwa biżżejjed li l-ilma jiġi kkonsidrat wara l-punt ta' konformità imsemmi fl-Artikolu 6 tad-Direttiva 98/83/KE.

- (7) Fil-kuntest tal-liġi dwar l-ikel huwa xieraq li jiġu inklużi htigijiet għall-ghalf, inkluża l-produzzjoni u l-użu tiegħu fejn dak l-ghalf ikun maħsub għal annimali li jipproduċu l-ikel. Dan huwa mingħajr preġudizzju għal htigijiet simili li s'ssa ġew applikati u li għandhom jiġu applikati fil-futur fl-leġislazzjonijiet dwar l-ghalf applikabbli għall-annimali inklużi annimali miżmuma għad-delizzju.

⁽¹⁾ ĠU C 96 E, tas-27.3.2001, p. 247.

⁽²⁾ ĠU C 155, tad-29.5.2001, p. 32.

⁽³⁾ Opinjoni mogħtija fl-14 ta' Ġunju 2001 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽⁴⁾ L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Ġunju 2001 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tas-17 ta' Settembru 2001 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Diċembru 2001 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali). Deċiżjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Jannar 2002.

⁽⁵⁾ ĠU L 229, tat-30.8.1980, p. 11. Direttiva mhassra bid-Direttiva 98/83/KE.

⁽⁶⁾ ĠU L 330, tal-5.12.1998, p. 32.

- (9) Huwa meħtieġ li jiġi żgurat li konsumaturi, nies interessati oħra u s-sieħba fil-kummerċ ikollhom fiduċja fil-proċess ta' teħid ta' deċiżjonijiet relatati mal-liġi ta' l-ikel, il-baži xjentifiku tagħhom u l-istrutturi u l-indipendenza ta' l-istituzzjonijiet li jiproteġu s-saħha u interessi oħra.
- (10) L-esperjenza wriet li huwa meħtieġ li jiġu adottati miżuri mmirati biex jigarantixxu li ikel perikoluż ma jitqiegħedx fis-suq u li jiġi żgurat li jeżistu sistemi biex jidentifikaw u jirrispondu għall-problemi tas-sigurtà ta' l-ikel biex jiġi żgurat it-thaddim kif imiss tas-suq intern u l-protezzjoni tas-saħha umana. Kwistjonijiet simili dwar is-sigurtà ta' l-ghalf għandhom ukoll jiġu ndirizzati.
- (11) Biex jittiehed approċċ komprensiv biżżejjed u integrat għas-sigurtà ta' l-ikel, għandu jkun hemm definizzjoni wiesgħa tal-liġi ta' l-ikel li tkun tkopri firxa wiesgħa ta' dispożizzjonijiet b'effett dirett jew indirett dwar is-sugurtà ta' l-ikel u l-ghalf, inklużi dispożizzjonijiet dwar materjali u oġġetti li jiġu f'kuntatt ma' l-ikel, l-ghalf jew prodotti agrikoli oħra fil-livell tal-produzzjoni primarja.
- (12) Biex tiġi żgurata s-sigurtà fl-ikel, huwa meħtieġ li jiġu kkunsidrati l-aspetti kollha tal-katina ta' produzzjoni ta' l-ikel bħala *continuum* minn u inkluża l-produzzjoni primarja u l-produzzjoni ta' l-ghalf għall-annimali sa u inkluż il-bejgħ jew provvista ta' ikel lill-konsumatur minhabba li kull element jista' jkollu impatt potenzjali fuq is-sigurtà ta' l-ikel.
- (13) L-esperjenza wriet li għal din ir-raġuni huwa meħtieġ li tiġi kkunsidrata l-produzzjoni, l-manifattura, t-trasport u t-tqassim ta' l-ghalf mogħti lill-annimali li jipprovdu ikel, inkluż il-produzzjoni ta' annimali li jistgħu jintużaw bħala għalf għall-irziezet tal-hut, minhabba li l-kontaminazzjoni bi żball jew apposta ta' l-ghalf u adulterazzjoni jew prattiki ta' frodi jew prattiki ħżiena oħra b'relazzjoni magħha, jista' jingħata lok għal impatt dirett jew indirett fuq is-sigurtà fl-ikel.
- (14) Għall-istess raġuni huwa meħtieġ li jiġu kkunsidrati prattiki oħra u *inputs* agrikoli fil-livell tal-produzzjoni primarja u l-effett potenzjali tagħhom kolloxx ma' kolloxx fuq is-sigurtà ta' l-ikel.
- (15) It-tqabbid b'*networks* ta' laboratorji ta' eċċellenza, flivell reġjonali u/jew interreġjonali, bil-għan li jiġi żgurat l-immonitorjar kontinwu tas-sigurtà fl-ikel, jista' jkollu rwol importanti fil-prevenzjoni ta' riskji potenzjali għas-saħha taċ-ċittadin.
- (16) Miżuri adottati mill-Istati Membri u l-Komunità li jirreġolaw l-ikel u l-ghalf għandhom ġeneralment ikunu bbażati fuq analiżi tar-riskju ħlief fejn dan ma jkunx adattat għaċ-ċirkostanzi jew in-natura tal-miżura. Rikors għall-analiżi tar-riskju qabel l-adozzjoni ta' dawk il-miżuri għandu jiffaċilita biex jiġu evitati barrieri mhux ġustifikati għall-moviment liberu ta' oġġetti ta' l-ikel.
- (17) Fejn il-liġi dwar l-ikel hija mmirata lejn it-tnaqqis, l-eliminazzjoni jew l-iskartar tar-riskju għas-saħha, it-tliet komponenti inter-konnessi ta' l-analiżi tar-riskju - stima tar-riskju, immaniġġjar tar-riskju, u komunikazzjoni tar-riskju - jipprovdu metodoloġija sistematika biex jiġu stabbiliti miżuri effettivi, proporzjonati u mmirati jew azzjonijiet oħra biex jiproteġu s-saħha.
- (18) Biex ikun hemm fidi fil-baži xjentifika għal-liġi dwar l-ikel, l-istimi tar-riskju għandhom jitwettqu b'mod indipendenti, oġġettiv u trasparenti fuq il-baži tat-tagħrif xjentifiku disponibbli u tagħrif ieħor.
- (19) Huwa magħruf li stima xjentifika tar-riskju wehidha ma tistax, f'xi każi, tipprovdi t-tagħrif kollu li fuqu d-deċiżjoni ta' l-immaniġġjar tar-riskju għandha tkun ibbażata, u li fatturi oħra rilevanti għall-kwistjoni taħt konsiderazzjoni għandu b'mod leġittimu jingħata kont tagħhom inklużi l-fatturi soċjali, ekonomiċi, tradizzjonali, etiċi u ambjentali u l-possibbiltà tal-kontrolli.
- (20) Il-prinċipju ta' prekawzjoni ġie invokat biex tiġi żgurata l-protezzjoni tas-saħha fil-Komunità, u b'hekk jingħata lok għal barrieri għall-moviment liberu ta' ikel u għalf. Għaldaqstant hu meħtieġ li tiġi adottata baži uniformi mal-Komunità kollha għall-użu ta' dan il-prinċipju.
- (21) F'dawk iċ-ċirkostanzi speċifiċi fejn jeżisti riskju għall-hajja jew għas-saħha iżda tkun tippersisti incertezza xjentifika, il-prinċipju ta' prekawzjoni jipprovdi mekkaniżmu biex jiġu stabbiliti miżuri għall-immaniġġjar tar-riskju jew azzjonijiet oħra biex jiġi żgurat il-livell għoli ta' protezzjoni tas-saħha magħżul fil-Komunità.
- (22) Is-sigurtà ta' l-ikel u l-protezzjoni ta' l-interessi tal-konsumatur hija preokkupazzjoni dejjem tikber għall-pubbliku in ġenerali, organizzazzjonijiet mhux governativi, assoċjazzjonijiet professjonali, imsieħba internazzjonali fil-kummerċ, u organizzazzjonijiet tal-kummerċ. Huwa meħtieġ li tiġi żgurata l-fiduċja tal-konsumatur u l-fiduċja ta' l-imsieħba fil-kummerċ tiġi żgurata permezz ta' żvilupp miftuħ u trasparenti fil-liġi dwar l-ikel u billi l-awtoritajiet pubbliċi jiehdu l-passi meħtieġa biex javżaw lill-pubbliku fejn ikun hemm baži raġonevoli ta' suspett li xi ikel jista' jipprezenta riskju għas-saħha.

- (23) Is-sigurtà u l-fiducja ta' konsumaturi fil-Komunità, u f'pajjiżi terzi, hija ta' mportanza enormi. Il-Komunità hija negozjant prinċipali globali ta' ikel u għalf u, f'dan il-kuntest, dahlet f'diversi ftehim internazzjonali, tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' *standards* internazzjonali li huma ta' importanza għal-liġi dwar l-ikel, u tappoġġa l-prinċipji ta' kummerċ liberu f'għalf u ikel san u sustanzjuż b'mod mhux diskriminatorju, u ssegwi Prattiki ġusti u etiċi ta' kummerċ.
- (24) Huwa meħtieġ li jiġi żgurat li ikel u għalf esportat jew ri-esportat mill-Komunità jkun jikkonforma mal-liġi tal-Komunità jew mal-htigijiet stabbilita mill-pajjiż importatur. F'ċirkostanzi oħra, ikel u għalf jista' jiġi esportat jew ri-esportat biss jekk il-pajjiż importatur ikun espressament qabel. Iżda, huwa meħtieġ li jiġi żgurat li wkoll fejn ikun hemm il-qbil tal-pajjiż importatur, ikel li jkun ta'hsara għas-saħha jew ikel mhux tajjeb ma jiġix esportat jew ri-esportat.
- (25) Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti l-prinċipji ġenerali li fuqhom jista' jsir negozju fl-ikel u l-għalf u l-għanijiet u l-prinċipji għall-kontribuzzjoni tal-Komunità lejn l-iżvilupp ta' *standards* internazzjonali u ftehim ta' kummerċ.
- (26) Xi Stati Membri adottaw leġislazzjoni orizzontali dwar is-sigurtà ta' l-ikel, li timponi b'mod partikolari, obbligazzjoni ġenerali fuq l-operaturi ekonomiċi li jqiegħdu biss fis-suq ikel li jkun żgur. Madanakollu, dawn l-Istati Membri japplikaw kriterji bażiċi differenti biex jiġi stabbilit jekk l-ikel ikunx tajjeb. Minhabba dawn l-approċċi differenti, u fin-nuqqas ta' leġislazzjoni orizzontali fi Stati Membri oħra, x'aktarx li jinholqu barriera fil-kummerċ ta' l-ikel. Bl-istess mod dawk il-barriera jistgħu jinholqu fil-kummerċ ta' l-għalf.
- (27) Huwa għalhekk meħtieġ li jiġu stabbiliti l-htigijiet ġenerali li ikel u għalf san biss jitqiegħed fis-suq, biex jiġi żgurat li s-suq intern f'dawk il-prodotti jahdem b'mod effettiv.
- (28) L-esperjenza wriet li t-thaddim tas-suq intern fl-ikel u l-għalf jista' jitqiegħed f'perikolu jekk ikun impossibbli li jiġi rintraċċat l-ikel u l-għalf. Huwa għalhekk meħtieġ li tiġi stabbilita sistema komprensiva ta' rintraċċar fi hdan in-negozji ta' l-ikel biex irtirar immirat u eżatt ikun jista' jittwettaq jew tagħrif mogħti lill-konsumaturi jew kontrolli uffiċjali, biex b'hekk jiġi evitat potenzjal aktar wiesa' ta' tfixkil bla bżonn fil-każ ta' problemi dwar is-sigurtà ta' l-ikel.
- (29) Huwa meħtieġ li jiġi żgurat li n-negozju ta' l-ikel jew dak ta' l-għalf inkluz importatur ikun jista' jiġi identifikat ta' l-anqas in-negozju li minnu l-ikel, l-għalf, l-annimal jew is-sustanza li tista' tiġi nkorporata fl-ikel jew l-għalf tkun
- ġiet ipprovduta, biex jiġi żgurat li waqt xi investigazzjoni, ir-rintraċċabilità tkun tista' tiġi żgurata fl-istadji kollha.
- (30) Operatur ta' negozju ta' l-ikel qiegħed fl-ahjar pożizzjoni biex ihaddem sistema żgura għall-provvista ta' ikel li tiżgura li l-ikel li jipprovidi jkun tajjeb; b'hekk, għandu jkollu responsabbiltà primarja legali li tiżgura s-sigurtà ta' l-ikel. Għalkemm dan il-prinċipju jeżisti f'xi Stati Membri u zoni tal-liġi dwar l-ikel, f' zoni oħra dan jew mhux esplicitu jew inkella r-responsabbiltà hija assunta mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru permezz ta' l-attivitajiet ta' kontroll li jwettaq. Dan l-iżbilanċ jista' x'aktarx johloq barriera għall-kummerċ jew tghawwiġ fil-kompetizzjoni bejn l-operaturi tan-negozji ta' l-ikel fi Stati Membri differenti.
- (31) Htigijiet simili għandhom japplikaw għall-għalf u l-operaturi tan-negozju fl-għalf.
- (32) Il-bażi xjentifika u teknika tal-leġislazzjoni tal-Komunità li tirrelata mas-sigurtà ta' l-ikel u l-għalf għandha tikkontribwixxi għall-ksib ta' livell għoli ta' protezzjoni tas-saħha fil-Komunità. Il-Komunità għandu jkollha aċċess għal appoġġ xjentifiku u tekniku ta' livell għoli, indipendenti u effiċjenti.
- (33) Il-kwistjonijiet xjentifiċi u tekniċi li jirrelataw mas-sigurtà ta' l-ikel u l-għalf qed isiru dejjem aktar importanti u komplessi. L-istabbiliment ta' Awtorità Ewropea għas-Sigurtà fl-ikel, hawnhekk iżjed "il quddiem imsejha "l-Awtorità", għandha ssahħah is-sistema preżenti ta' appoġġ xjentifiku u tekniku li m'għadux aktar kapaci li jlahhaq mat-talbiet dejjem jizdiedu li jsirulu.
- (34) Skond il-prinċipji ġenerali tal-liġi dwar l-ikel, l-Awtorità għandha tiehu r-rwol ta' punt ta' referenza indipendenti xjentifiku fl-istima tar-riskju u waqt li tagħmel dan għandha tghin biex jiġi żgurat l-iffunzjonar bla ntoppi tas-suq intern. Tista' tintalab biex tagħti opinjonijiet dwar kwistjonijiet xjentifiċi kkontestati, u b'hekk tippermetti lill-istituzzjonijiet tal-Komunità u lill-Istati Membri li jiehdu deċiżjonijiet infurmati dwar immaniġġjar ta' riskju biex tiġi żgurata s-sigurtà ta' l-ikel u l-għalf waqt li tghin biex tiġi evitata l-frammentazzjoni tas-suq intern minhabba l-adozzjoni ta' tfixkil mhux ġustifikat jew meħtieġ għall-moviment liberu ta' ikel u għalf.
- (35) L-awtorità għandha tkun sors xjentifiku indipendenti ta' konsulenza, tagħrif u komunikazzjoni ta' riskju biex tittiejeb il-fiducja tal-konsumatur; madanakollu, biex tiġi promossa koerenza bejn il-funzjonijiet ta' l-istima ta' riskju, l-immaniġġjar ta' riskju u l-komunikazzjoni ta' riskju, r-rabta bejn l-assessuri tar-riskju u l-amministraturi tar-riskju għandha tissahħah.

- (36) L-awtorità għandha ttiprovdi opinjoni komprensiva, indipendenti, xjentifika tas-sigurtà u l-aspetti l-oħra tal-holoq kollha ta' provvista ta' ikel u għalf, li timplika responsabbiltajiet b'firxa wiesgħa għall-Awtorità. Dawn għandhom jinkludu kwistjonijiet li jkollhom impatt dirett jew indiritt dwar is-sigurtà tal-katina tal-provvisti ta' ikel u għalf, is-saħħa u l-welfare ta' l-annimali, u s-saħħa tal-pjanti. Iżda, huwa mehtieg li l-Awtorità tiffoka fuq is-sigurtà ta' l-ikel, biex il-missjoni tagħha f'relazzjoni mal-kwistjonijiet tas-saħħa ta' l-annimal, il-welfare ta' l-annimal u s-saħħa tal-pjanti li ma jkunux marbuta mas-sigurtà tal-katina tal-provvista ta' l-ikel għandhom ikunu limitati għall-provvista ta' opinjonijiet xjentifiċi. Il-missjoni ta' l-Awtorità għandha wkoll tkun tkopri Konsulenza xjentifika u appoġġ xjentifiku u tekniku dwar nutriment tal-bniedem b'relazzjoni mal-legislazzjoni tal-Komunità u għajruna lill-Kummissjoni fuq talba tagħha dwar komunikazzjoni marbuta mal-programmi ta' saħħa tal-Komunità.
- (37) Minhabba li xi prodotti awtorizzati taht il-liġi dwar l-ikel bħal pesticidi jew addittivi fl-għalf ta' l-annimali jistgħu jinvolvu riskji għall-ambjent jew għas-sigurtà tal-haddiema, xi aspetti ta' protezzjoni għall-ambjent u għall-haddiema għandhom ukoll jiġu stmati mill-Awtorità skond il-legislazzjoni rilevanti.
- (38) Biex jiġu evitati stimi xjentifiċi duplikati u opinjonijiet xjentifiċi relatati ma' organiżmi ġenetikament modifikati (GMOs), l-Awtorità għandha wkoll ttiprovdi opinjonijiet xjentifiċi fuq prodotti barra minn ikel u għalf li jirrelataw mal-GMOs kif definiti fid-Direttiva 2001/18/KE ⁽¹⁾ u mingħajr preġudizzju għall-proċeduri stabbiliti fiha.
- (39) L-Awtorità għandha tikkontribwixxi permezz tal-provvista ta' appoġġ fuq kwistjonijiet xjentifiċi, lejn ir-rwol tal-Komunità u l-Istati Membri fl-iżvilupp u l-istabbiliment ta' standards internazzjonali dwar is-sigurtà ta' l-ikel u ftehim dwar kummerċ.
- (40) Il-fiduċja ta' l-istituzzjonijiet tal-Komunità, il-pubbliku in generali u partijiet interessati fl-Awtorità hija essenzjali. Għal din ir-raġuni, hija essenzjali li tiġi żgurata l-indipendenza tagħha, kwalità għolja xjentifika, trasparenza u effiċjenza. Il-kooperazzjoni ma' l-Istati Membri hija wkoll indispensabbli.
- (41) Għal dak il-ghan, il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jinhatar b'dak il-mod li jiżgura l-oġġla *standard* ta' kompetenza, firxa wiesgħa ta' kompetenza rilevanti, per eżempju fl-immaniġġjar u l-amministrazzjoni pubblika, u tqassim ġeografiku l-aktar wiesa' possibbli fl-Unjoni. Dan għandu jiġi ffaċilitat bir-rotazzjoni tal-pajjiżi differenti ta' orijini tal-membri tal-Bord Amministrattiv mingħajr ma xi post ikun riżervat għal xi ċittadini ta' xi Stat Membru speċifiku.
- (42) L-Awtorità għandha wkoll ikollha l-mezzi mehtieġa biex twettaq ix-xogħlijiet kollha mehtieġa biex jippermettulha li twettaq ir-rwol tagħha.
- (43) Il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jkollu s-setgħat mehtieġa biex jistabbilixxi l-*budget*, jivverifika l-implimentazzjoni tiegħu, ihejji regoli interni, jadotta regolamenti finanzjarji, jahtar membri għall-Kumitat Xjentifiku u Bordijiet Xjentifiċi u jahtar Direttur Eżekuttiv.
- (44) L-Awtorità għandha tikkoopera mill-qrib mal-korpi kompetenti fl-Istati Membri jekk trid taħdem b'mod effettiv. Għandu jinholoq Forum ta' Konsulenza biex jagħti Konsulenza lid-Direttur Eżekuttiv, jitstabilixxi mekkanizmu ta' bdil ta' tagħrif, u tiġi żgurata kooperazzjoni mill-qrib b'mod partikolari fir-rigward tas-sistema tan-*networks*. Il-kooperazzjoni u l-bdil kif jixraq ta' tagħrif għandu wkoll iċekken il-potenzjal ta' opinjonijiet xjentifiċi diverġenti.
- (45) L-Awtorità għandha tiehu fidejha ir-rwol tal-Kumitati xjentifiċi responsabbli mill-Kummissjoni fil-hruġ ta' opinjonijiet xjentifiċi fil-qasam tagħha ta' kompetenza. Huwa mehtieg li dawn il-Kumitati jiġu riorganizzati biex tiġi żgurata konsistenza xjentifika akbar f'dak li għandu x'jaqsam mal-katina tal-provvista ta' l-ikel u biex jippermettilhom li jaħdmu b'mod aktar effettiv. Kumitat Xjentifiku u Bordijiet Permanenti Xjentifiċi għandhom għalhekk jiġu stabbiliti fi hdan l-Awtorità biex jipprovdu dawn l-opinjonijiet.
- (46) Biex tiġi ggarantita l-indipendenza, il-membri tal-Kumitat Xjentifiku u l-Bordijiet għandhom ikunu xjenzjati indipendenti reklutati fuq il-baži ta' proċedura miftuha ta' applikazzjoni.
- (47) Ir-rwol ta' l-Awtorità bħala punt indipendenti xjentifiku ifisser li opinjoni xjentifika tista' tintalab mhux biss mill-Kummissjoni, iżda wkoll mill-Parlament Ewropew u l-Istati Membri. Biex tiġi żgurata l-manigġjabilità u l-konsistenza tal-proċess ta' Konsulenza xjentifika, għandha tkun tista' tirrifjuta jew temenda talba li titlob ġustifikazzjoni għal dan u fuq il-baži ta' kriterji stabbiliti minn qabel. Għandhom jittieħdu passi li jgħinu biex jiġu evitati opinjonijiet xjentifiċi diverġenti u, fil-każ ta' opinjonijiet xjentifiċi diverġenti bejn korpi xjentifiċi, għandu jkun hemm proċeduri biex jirriżolvu d-diverġenzi jew li jipprovdu lill-manigers tar-riskju b'baži trasparenti ta' tagħrif xjentifiku.

(1) Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 dwar ir-rilaxx deliberat fl-ambjent ta' organiżmi ġenetikament modifikati u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE (ĠU L 106, tas-17.4.2001, p. 1).

- (48) L-awtorità għandha tkun tista' tikkommissjona wkoll l-istudji xjentifiċi mehtieġa biex tkun tista' twettaq id-dmirijiet tagħha, waqt li tiżgura li r-rabtiet stabbiliti bejnha u bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri jipprevjenu duplikazzjoni tax-xogħol. Dan għandu jsir b'mod miftuh u trasparenti u l-Awtorità għandha tagħti kont tal-hila u ta' l-istrutturi eżistenti fil-Komunità.
- (49) In-nuqqas ta' sistema effettiva ta' ġbir u analiżi ta' tagħrif fil-livell tal-Komunità dwar il-katina tal-provvista ta' l-ikel huwa rikonoxxut bħala nuqqas prinċipali. Sistema tal-ġbir u l-analiżi tat-tagħrif relevanti fl-oqsma koperti mill-Awtorità għandha għalhekk tiġi stabbilita, fil-forma ta' *network* koordinat mill-Awtorità. Hija mehtieġa reviżjoni tan-*networks* tal-Komunità tal-ġbir ta' tagħrif fl-oqsma koperti mill-Awtorità.
- (50) Identifikazzjoni aħjar ta' riskji li johorġu tista' fit-tul tkun strument prinċipali ta' prevenzjoni disponibbli għall-Istati Membri u l-Komunità fl-eżerċizzju tal-politika tagħha. Huwa għalhekk mehtieġ li jiġi assenjat lill-Komunità x-xogħol bil-quddiem ta' ġbir ta' tagħrif u l-eżerċizzju ta' viġilanza u li tiġi pprovduta l-valutazzjoni ta' u t-tagħrif minn riskji li johorġu bil-ħsieb tal-prevenzjoni tagħhom.
- (51) L-istabbiliment ta' l-Awtorità għandu jippermetti lill-Istati Membri li jinvolvu ruhhom aktar mill-qrib fi proċeduri xjentifiċi. Għandu għalhekk ikun hemm kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Awtorità u l-Istati Membri għal dan il-ghan. B'mod partikolari, l-Awtorità għandha tkun tista' tassenja ċertu xogħol lill-organizzazzjonijiet fl-Istati Membri.
- (52) Huwa mehtieġ li jiġi żgurat li jintlaħaq bilanċ bejn il-ħtieġa li jintużaw organizzazzjonijiet nazzjonali biex iwettqu xogħlijiet għall-Awtorità u l-ħtieġa li jiġi żgurat għall-ghanijiet ta' konsistenza ġenerali li dawk ix-xogħlijiet jiwettqu skond il-kriterji stabbiliti għal tali xogħlijiet. Proċeduri eżistenti għall-allokazzjoni ta' xogħlijiet xjentifiċi lill-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward tal-valutazzjoni ta' *dossiers* ippreżentati mill-industrija għall-awtorizzazzjoni ta' ċerti sustanzi, prodotti jew proċeduri, għandhom jiġu eżaminati fi żmien sena bil-ghan li jittiehed kont ta' l-istabbiliment ta' l-Awtorità u l-facilitajiet il-godda li toffri, bil-proċeduri tal-valutazzjoni jibqgħu iebes ta' l-anqas daqs qabel.
- (53) Il-Kummissjoni tibqa' għal kollox responsabbli għall-komunikazzjoni tal-miżuri ta' l-immaniġġjar tar-riskju. It-tagħrif xieraq għandu għalhekk jinbidel bejn l-Awtorità u l-Kummissjoni. Kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Awtorità, il-Kummissjoni u l-Istati Membri hija wkoll mehtieġa biex tiġi żgurata l-koerenza tal-proċess globali ta' komunikazzjoni.
- (54) L-indipendenza ta' l-Awtorità u r-rwol tagħha li tavża lill-pubbliku jfisser li għandha tkun tista' tikkomunika b'mod awtonomu fl-oqsma li jaqgħu taħt il-kompetennza tagħha, l-ghan tagħha jkun li tipprovi tagħrif oġġettiv, ta' min jorbot fuqu u li jiftiehem malajr.
- (55) Kooperazzjoni kif jixraq ma' l-Istati Membri u partijiet ohra nteressati hija mehtieġa fil-qasam speċifiku ta' kampanji ta' tagħrif pubbliku li jkun jagħti kont ta' xi parametri reġjonali u xi korrelazzjoni mal-politika dwar is-saħħa.
- (56) B'żieda mal-prinċipji tagħha ta' thaddim ibbażat fuq l-indipendenza u t-trasparenza, l-Awtorità għandha tkun organizzazzjoni miftuha għall-kuntatti mal-konsumaturi u gruppi ohra interessati.
- (57) L-Awtorità għandha tkun iffinanzjata mill-*budget* ġenerali ta' l-l-Unjoni Ewropea. Madanakollu, fid-dawl ta' l-esperjenza miksuba, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' *dossiers* ta' awtorizzazzjoni ppreżentati mill-industrija, il-possibbiltà ta' xi tariffi għandha tiġt eżaminata fi żmien tliet snin mid-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament. Il-proċedura tal-*budget* tal-Komunità tibqa' applikabbli sal-limitu li xi sussidji li għandhom jiġħallsu mill-*budget* ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea huma kkonċernati. U aktar, il-verifika tal-kontijiet għandha titwettaq mill-Qorti ta' l-Awdituri.
- (58) Huwa mehtieġ li tiġi permessa l-partecipazzjoni tal-pajjiżi Ewropej u m'humieq membri ta' l-Unjoni Ewropea u li għandhom xi ftehim li jobbligahom li jgħorru u jimplementaw il-korp tal-liġi tal-Komunità fil-qasam kopert b'dan ir-Regolament.
- (59) Sistema ta' allarm mghagġel diġà tezisti fil-qafas tad-Direttiva tal-Kunsill 92/59/KEE tad-29 ta' Ġunju 1992 dwar is-sigurtà ġenerali tal-prodotti ⁽¹⁾. L-iskop tas-sistema eżistenti jinkludi ikel u prodotti industrijali iżda mhux għalf. Il-kriżi riċenti ta' l-ikel uriet il-ħtieġa li tiġi stabbilita sistema imtejba u aktar wiesgħa ta' allarm malajr li jkun ikopri l-ikel u l-għalf. Din is-sistema riveduta għandha tkun amministrata mill-Kummissjoni u tinkludi bħala membri tan-*network* lill-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-Awtorità. Din is-sistema m'għandhiex tkopri l-arranġamenti tal-Komunità għall-bdil kmieni ta' tagħrif fil-każ ta' emerġenza radjoloġika kif imfissra fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/600/Euratom ⁽²⁾.
- (60) Incidenti reċenti dwar is-sigurtà ta' l-ikel urew il-ħtieġa li jiġu stabbiliti miżuri adattati f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza li jiżguraw li l-ikel kollu, ikun xi jkun it-tip u l-orijini tiegħu u l-għalf kollu għandhom ikunu suġġetti għal miżuri komuni fil-każ ta' xi riskju serju għas-saħħa tal-bniedem, is-saħħa ta' l-annimali jew l-ambjent. Approċċ komprensiv bħal dak għal miżuri ta' emerġenza dwar is-sigurtà ta' l-ikel għandhom jippermettu li tittiehed azzjoni effettiva u li jiġu evitati inugwaljanzi artifiċjali fit-trattament ta' riskju serju in relazzjoni ma' l-ikel jew l-għalf.

(1) ĠU L 228, tal-11.8.1992, p. 24.

(2) ĠU L 371, tat-30.12.1987, p. 76.

- (61) Il-kriżi reċenti ta' l-ikel uriet ukoll il-benefiċċji għall-Kummissjoni li jkollha proċeduri adattati kif imiss u aktar mgħagġla għall-immaniġġjar tal-kriżi. Dawn il-proċeduri ta' organizzazzjoni għandhom jagħmluha possibbli li jitjeb il-koordinament ta' l-isforz u biex jiġu stabbiliti l-miżuri l-aktar effettivi fuq il-bażi ta' l-aqwa tagħrif xjentifiku. Għalhekk, il-proċeduri riveduti għandhom ikunu jagħtu kont tar-responsabbiltajiet ta' l-Awtorità u għandhom jipprovdu għall-ghajjnuna xjentifika u teknika tagħha fil-forma ta' Konsulenza fil-każ ta' xi kriżi ta' l-ikel.
- (62) Biex jiġi żgurat approċċ aktar effettiv u komprensiv għall-katina ta' l-ikel, Kumitat dwar il-Katina ta' l-ikel u s-Saħħa ta' l-Animali għandu jiġi stabbilit biex jibdel il-Kumitat Permanenti Veterinarju, il-Kumitat Permanenti għall-Ogġetti ta' l-ikel u l-Kumitat Permanenti għall-Għalf. Għalhekk, id-Deciżjonijiet tal-Kunsill 68/361/KEE (1), 69/414/KEE (2), u 70/372/KEE (3), għandhom jithassru. Għall-istess raġuni l-Kumitat dwar il-Katina ta' l-ikel u s-Saħħa ta' l-Animali għandu wkoll jibdel il-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa tal-Pjanti in relazzjoni mal-kompetenzi tiegħu (għad-Direttivi 76/895/KEE (4), 86/362/KEE (5), 86/363/KEE (6), 90/642/KEE (7) u 91/414/KEE (8) dwar il-prodotti tal-protezzjoni tal-pjanti u l-istabbiliment ta' livelli massimi ta' residwi.
- (63) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li ttiprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni kkonferiti fuq il-Kummissjoni (9).
- (64) Huwa meħtieġ li l-operaturi jkollhom żmien biżżejjed biex jadattaw għal xi whud mill-htigijiet stabbiliti bir-Regolament preżenti u dak ta' l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-ikel għandhom jibdedw jithaddmu mill-1 ta' Jannar 2002.
- (65) Huwa importanti li tiġi evitata l-konfużjoni bejn il-missjonijiet ta' l-Awtorità u l-Aġenzija Ewropea għall-Valutazzjoni ta' Prodotti Mediciċinali (EMA) stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2309/93 (10). Konsewwentement, huwa meħtieġ li jiġi stabbilit li dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għall-kompetenza kkonferita fuq l-EMA bil-leġislazzjoni tal-Komunità, inklużi s-setgħat ikkonferiti bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 tas-26 ta' Ġunju 1990 li jippreskrivi l-proċedura Komunitarja għall-istabbiliment tal-limiti massimi ta' fdal ta' prodotti mediciċinali veterinarji fl-oġġetti ta' l-ikel li joriginaw mill-animali (11).
- (66) Huwa meħtieġ u xieraq li jintlahqu l-ghanijiet bażiċi ta' dan ir-Regolament biex jipprovdu għall-approssimazzjoni tal-kunċetti, prinċipji u proċeduri li jiffurmaw il-bażi komuni għall-ligi dwar l-ikel fil-Komunità u li tiġi stabbilita Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-ikel. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità kif imniżżel fl-Artikolu 5 tat-Trattat, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament m'għandhomx imorru 'l hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinkisbu dawn l-oġġettivi għal dan il-ghan.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

IL-KAPITOLU I

SKOP U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Għan u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jipprovdi l-bażi għall-assigurazzjoni ta' livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u l-interessi tal-konsumatur li għandhom x'jaqsma ma' l-ikel, waqt li jingħata kont b'mod partikolari tad-diversità fil-provvista ta' l-ikel inklużi prodotti tradizzjonali, waqt li jiġi żgurat it-thaddim effettiv

tas-suq intern. Jistabbilixxi prinċipji komuni u responsabbiltajiet, il-mezzi ta' provvista ta' bażi xjentifika soda, arrangamenti effiċjenti ta' organizzazzjoni u proċeduri biex isostni it-tehdid ta' deciżjonijiet fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel u l-għalf.

2. Għall-ghanijiet tal-paragrafu 1, dan ir-Regolament jipprovdi l-prinċipji generali li jirregolaw b'mod generali l-ikel u l-għalf, u b'mod partikolari s-sigurtà ta' l-ikel u l-għalf, fil-livell tal-Komunità u dak nazzjonali.

Dan jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà ta' l-ikel.

Jipprovdi l-proċeduri għal kwistjonijiet b'impatt dirett jew indirett dwar is-sigurtà ta' l-ikel u l-għalf.

(1) ĠU L 255, tat-18.10.1968, p. 23.

(2) ĠU L 291, tad-19.11.1969, p. 9.

(3) ĠU L 170, tat-3.8.1970, p. 1.

(4) ĠU L 340, tad-9.12.1976, p. 26. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/57/KE (ĠU L 244, tad-29.9.2000, p. 76).

(5) ĠU L 221, tas-7.8.1986, p. 37. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/57/KE (ĠU L 208, ta' l-1.8.2001, p. 36).

(6) ĠU L 221, tas-7.8.1986, p. 43. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/57/KE.

(7) ĠU L 350, ta' l-14.12.1990, p. 71. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/57/KE.

(8) ĠU L 230, tad-19.8.1991, p. 1. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/49/KE (ĠU L 176, tad-29.6.2001, p. 61).

(9) ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

(10) ĠU L 214, ta' l-24.8.1993, p. 1. Regolament emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 649/98 (ĠU L 88, ta' l-24.3.1998, p. 7).

(11) ĠU L 224, tat-18.8.1990, p. 1. Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1553/2001 (ĠU L 205, tal-31.7.2001, p. 16).

3. Dan ir-Regolament għandu jgħodd għall-istadji kollha ta' produzzjoni, ipproċessar u tqassim ta' ikel u għalf. M'għandux ikun jgħodd għall-produzzjoni primarja għall-użu domestiku jew għall-preparazzjoni domestika, immaniġġjar jew hażna ta' ikel għall-konsum domestiku privat.

Artikolu 2

Definizzjoni ta' "ikel"

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, "ikel" (jew "oġġetti ta' l-ikel") tfisser kull sustanza jew prodott, sew jekk ipproċessat, parzjalment ipproċessat jew mhux ipproċessat, maħsub li jkun, jew raġonevolment mistenni li jittiekel mill-bniedem.

"Ikel" tinkludi xorb, *chewing gum* u kull sustanza oħra, inkluż ilma, intenzjonalment inkorporati fl-ikel matul il-manifattura tiegħu, thejjija jew trattament. Tinkludi ilma wara l-punt ta' konformità kif definit fl-Artikolu 6 tad-Direttiva 98/83/KE u mingħajr preġudizzju għall-htigijiet tad-Direttivi 80/778/KEE u 98/83/KE.

"Ikel" m'għandux jinkludi:

- (a) għalf;
- (b) annimali hajjin sakemm ma jkunux ippreparati għat-tqeghid fis-suq għall-konsum uman;
- (c) pjanti qabel il-ħsad;
- (d) prodotti mediċinali skond it-tifsira tad-Direttivi tal-Kunsill 65/65/KEE ⁽¹⁾ u 92/73/KEE ⁽²⁾;
- (e) kosmetiċi skond it-tifsira tad-Direttiva tal-Kunsill 76/768/KEE ⁽³⁾;
- (e) tabakk u prodotti tat-tabakk skond it-tifsira tad-Direttiva tal-Kunsill 89/622/KEE ⁽⁴⁾;
- (g) sustanzi narkotiċi jew psikotropiċi skond it-Tifsira tal-Konvenzjoni Unika tal-Ġnus Magħquda dwar Droga Narkotika, 1961, u l-Konvenzjoni tal-Ġnus Magħquda dwar Sustanzi Psikotropiċi, 1971;
- (h) fdalijiet u kontaminanti.

Artikolu 3

Tifsiriet oħra

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament:

1. "liġi dwar l-ikel" tfisser il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirregolaw l-ikel b'mod ġenerali, u s-sigurtà ta' l-ikel b'mod partikolari, sew fl-ivell tal-Komunità

⁽¹⁾ ĠU C 22, tad-9.2.1965, p. 369. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 93/39/KEE (ĠU L 214, ta' l-24.8.1993, p. 22).

⁽²⁾ ĠU L 297, tat-13.10.1992, p. 8.

⁽³⁾ ĠU L 262, tas-27.9.1976, p. 169. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/41/KE (ĠU L 145, ta' l-20.6.2000, p. 25).

⁽⁴⁾ ĠU L 359, tat-8.12.1989, p. 1. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 92/41/KEE (ĠU L 158, tal-11.6.1992, p. 30).

kemm f'dak nazzjonali; tkopri wkoll l-istadju tal-produzzjoni, ipproċessar u t-tqassim ta' l-ikel, kif ukoll l-għalf prodott għal, jew mitmugħ lill-annimali li jipproduċu l-ikel;

2. "negozju ta' l-ikel" tfisser kull intrapriża, sew għall-profitt sew jekk le u sew pubblika kemm privata, li twettaq xi wahda mill-attivitatijiet relatati ma' xi stadju ta' produzzjoni, ipproċessar jew tqassim ta' l-ikel;
3. "operatur ta' negozju ta' l-ikel" tfisser persuni naturali jew legali responsabbli li jiżguraw li l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel jiġu mharsa fin-negozju ta' l-ikel taħt il-kontroll tagħhom;
4. "għalf" (jew "għalf għall-ikel") tfisser kull sustanza jew prodott, inklużi addittivi, sew jekk ipproċessati, parzjalment ipproċessati jew mhux ipproċessati maħsuba biex jintużaw għat-tmiegħ mill-halq lill-annimali;
5. "negozju ta' l-għalf" tfisser kull intrapriża sew bi profitt sew jekk le u kemm pubblika jew privata, li twettaq xi operazzjoni ta' produzzjoni, manifattura, ipproċessar, hażna, trasport jew tqassim ta' l-għalf inkluż kull produttur li jipproduċi, jipproċessa jew jahżen għalf għat-tmiegħ lill-annimali fir-razzett tiegħu;
6. "operatur ta' negozju ta' l-ikel" tfisser persuni naturali jew legali responsabbli li jiżguraw li l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel jiġu mharsa fin-negozju ta' l-ikel taħt il-kontroll tagħhom;
7. "bejjiegħ bl-imnut" tfisser l-immaniġġjar u/jew l-ipproċessar ta' ikel u l-hażna tiegħu fil-punt tal-bejgħ jew twassil lill-konsumatur finali, u tinkludi stazzjonijiet ta' distribuzzjoni, operazzjonijiet ta' *catering*, *canteens* ta' fabbriki, *catering* istituzzjonali, u operazzjonijiet simili ta' servizzi ta' l-ikel, ħwienet, ċentri ta' tqassim ta' *supermarkets* u ħwienet li jbiegħu bl-ingrossa;
8. "tqeghid fis-suq" tfisser iż-żamma ta' ikel jew għalf għall-għanijiet ta' bejgħ, inkluża l-offerta għall-bejgħ jew xi forma oħra ta' trasferiment, sew jekk bi hlas sew jekk le, u l-bejgħ, tqassim u xi forma oħra tat-trasferiment innifsu;
9. "riskju" tfisser funzjoni tal-probabilità ta' effetti kuntrarji fuq is-saħħa u s-severità ta' dawk l-effetti, b'konsegwenza ta' dak il-perikolu;
10. "analizi tar-riskju" tfisser il-proċess li jikkonsisti fi tliet komponenti interkonnessi: l-istima tar-riskju, l-amministrazzjoni tar-riskju u l-komunikazzjoni tar-riskju;
11. "stima tar-riskju" tfisser proċess ibbażat xjentifikament li jkun jikkonsisti f'erba' stadji: l-identifikazzjoni tal-perikolu, il-karatterizzazzjoni tal-perikolu, l-istima ta' l-esponiment u l-karatterizzazzjoni tar-riskju;
12. "amministrazzjoni tar-riskju" tfisser il-proċess, distint mill-istima tar-riskju, tal-konsiderazzjoni ta' alternattivi b'konsultazzjoni mal-partijiet interessati, bil-konsiderazzjoni ta' l-istima tar-riskju u fatturi oħra legittimi, u, fejn meħtieġ, bl-għażla adattata ta' prevenzjoni u għażla ta' kontrolli;

13. "komunikazzjoni tar-riskju" tfisser il-bdil interattiv ta' tagħrif u opinjonijiet matul il-proċess ta' l-analiżi tar-riskju fir-rigward ta' perikoli u riskji, fatturi relatati mar-riskju u per-ċezzjoni tar-riskju, fost l-assessuri tar-riskju, l-amministraturi tar-riskju, il-konsumaturi, negozji ta' l-ghalf u l-ikel, il-komunità akkademika u partijiet oħra interessati, inkluża l-ispjegazzjoni tas-sejba ta' l-istima tar-riskju u l-bażi tad-deċiżjonijiet ta' l-amministrazzjoni tar-riskju;
14. "perikolu" tfisser aġent bijoloġiku, kimiku jew fiżiku fi, jew kondizzjoni ta', ikel jew għalf bil-potenzjal li johloq effetti kuntrarji fuq is-saħha;
15. "traċċabilità" tfisser il-kapaċità li jiġi ntraċċat u segwit ikel, għalf, animal li jipproduċi ikel jew sustanza mahsuba biex tkun, jew mistennija li tkun inkorporata fl-ikel jew fl-ghalf, matul l-istadji kollha ta' produzzjoni, ipproċessar u tqassim;
16. "stadji ta' produzzjoni, ipproċessar u tqassim" tfisser kull stadju, inkluża l-importazzjoni, minn u inkluża l-produzzjoni primarja ta' ikel, sa u inkluż il-ħażna tiegħu, trasport, bejgħ jew provvista lill-konsumatur finali u, fejn relevanti, l-importazzjoni, produzzjoni, manifattura, ħażna, trasport, tqassim, bejgħ u provvista ta' għalf;
17. "produzzjoni primarja" tfisser il-produzzjoni, trobbija, jew tkabbir ta' prodotti primarji inkluż il-ħsad, annimali tal-ħalib u produzzjoni ta' annimali fl-irziezet qabel il-qatla. Tinkludi wkoll il-kaċċa u s-sajd u l-ħsad ta' prodotti selvaġġi;
18. "konsumatur finali" tfisser il-konsumatur finali ta' oġġett ta' l-ikel li ma jużax l-ikel bhala parti minn xi thaddim jew attività ta' negozju ta' l-ikel.

IL-KAPITOLU II

LIĠI ĠENERALI DWAR L-IKEL

Artikolu 4

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan il-Kapitolu jirrelata ma' l-istadji kollha tal-produzzjoni, l-ipproċessar u t-tqassim ta' ikel, u wkoll għall-ghalf prodott għal jew mitmugħ lill-annimali li jipproduċu ikel.
2. Il-prinċipji mnizzla fl-Artikoli 5 sa 10 għandhom jiffurmaw qafas ġenerali tan-natura orizzontali li għandha tiġi segwita meta jittiehdu l-miżuri.
3. Il-prinċipji u l-proċeduri tal-liġi eżistenti dwar l-ikel għandha tiġi addattata kemm jista' jkun malajr u sa' l-1 ta' Jannar 2007 l-aktar tard biex tkun tikkonforma ma' l-Artikoli 5 sa 10.
4. Sa dak iż-żmien, u b'deroga mill-paragrafu 2, il-leġislazzjoni eżistenti għandha tkun implimentata waqt li jingħata kont tal-prinċipji mnizzla fl-Artikoli 5 sa 10.

SEZZJONI 1

PRINĊIPJI ĠENERALI TAL-LIĠI DWAR L-IKEL

Artikolu 5

Għanijiet ġenerali

1. Il-liġi dwar l-ikel għandha ssegwi wiehed jew aktar mill-għanijiet ġenerali ta' livell għoli ta' protezzjoni tas-saħha tal-bniedem u s-saħha u l-protezzjoni ta' l-interessi tal-Konsumatur, inklużi prattiki ġusti fin-negozju ta' l-ikel, waqt li jingħata kont ta', fejn japplika, l-protezzjoni tas-saħha u l-benessri ta' l-annimali, is-saħha tal-pjanti u l-ambjent.
2. Il-liġi ta' l-ikel għandha timmira li tikseb il-moviment liberu fil-Komunità ta' ikel u għalf manifatturat u mqieghed fis-suq skond il-prinċipji ġenerali u l-htigijiet f'dan il-Kapitolu.

3. Fejn jeżistu *standards* internazzjonali jew fejn it-tlestija tagħhom hija imminente, hlief fejn daww l-*istandards* jew partijiet relevanti jkunu mezz ineffettiv jew mhux adattat għat-twettiq ta' l-għanijiet legittimi tal-liġi dwar l-ikel jew fejn ikun hemm ġustifikazzjoni xjentifika, jew fejn ikunu jirriżultaw flivell differenti ta' protezzjoni minn dak stabbilit bhala adattat fil-Komunità.

Artikolu 6

Analizi tar-riskju

1. Biex jintlaħaq l-għan prinċipali ta' livell għoli ta' protezzjoni għas-saħha tal-bniedem u l-hajja, il-liġi dwar l-ikel għandha tkun ibbażata fuq analiżi tar-riskju u fejn dan ma jkunx adattat għaċ-ċirkostanzi jew in-natura tal-miżura.
2. L-istima tar-riskju għandha tkun ibbażata fuq ix-xhieda xjentifika disponibbli u mwettqa b'mod indipendenti, oġġettiv u trasparenti.
3. L-amministrazzjoni tar-riskju għandha tagħti kont tar-riżultati ta' l-istima tar-riskju, u b'mod partikolari, ta' l-opinjonijiet ta' l-Awtorità imsemmija fl-Artikolu 22, fatturi oħra legittimi għall-kwistjoni taht konsiderazzjoni u l-prinċipju ta' prekawzjoni fejn il-kondizzjonijiet imnizzla fl-Artikolu 7(1) huma relevanti, biex jintlaħqu l-oġġettivi ġenerali tal-liġi dwar l-ikel stabbiliti fl-Artikolu 5.

Artikolu 7

Prinċipju ta' prekawzjoni

1. F'ċirkostanzi speċifiċi fejn, wara stima tat-tagħrif disponibbli, il-possibbiltà ta' effetti ta' ħsara fuq is-saħha tiġi identifikata iżda tkun tippersisti incertezza xjentifika, miżuri provviżorji ta' l-amministrazzjoni tar-riskju meħtieġa biex jiżguraw livell għoli ta' protezzjoni tas-saħha magħżula fil-Komunità jistgħu jiġu adottati, sakemm ikun hemm aktar tagħrif xjentifiku disponibbli għal stima tar-riskju aktar komprensiva.

2. Miżuri adottati fuq il-bażi tal-paragrafu 1 għandhom ikunu proporzjonati u ma jkunux aktar restrittivi għan-negozju milli meħtieġ biex jintlaħaq il-livell għoli tal-protezzjoni tas-saħha magħżul fil-Komunità, waqt li jingħata kont tal-possibbiltà teknika u ekonomika u ta' fatturi oħra meqjusa bħala legittimi fil-kwistjoni taht konsiderazzjoni. Il-miżuri għandhom jiġu riveduti f'perijodu raġonevoli ta' żmien skond in-natura tar-riskju għall-hajja jew saħha identifikat u t-tip ta' tagħrif xjentifiku meħtieġ biex tiġi ċċarata l-incertezza xjentifika u biex titwettaq stima tar-riskju aktar komprensiva.

Artikolu 8

Protezzjoni ta' l-interessi tal-konsumatur

1. Il-liġi dwar l-ikel għandha timmira lejn l-interessi tal-konsumatur u għandha tippovdi bażi għall-konsumaturi li jagħmlu għażla informata dwar l-ikel li jikkonsmaw. Għandha timmira lejn il-prevenzjoni ta'.

- (a) prattiki frawdolenti jew li jqarrqu;
- (b) l-adulterazzjoni ta' ikel; u
- (c) kull prattika oħra li tista' tqarraq bil-konsumatur.

SEZZJONI 2

PRINĊIPJI TA' TRASPARENZA

Artikolu 9

Konsultazzjoni pubblika

Għandu jkun hemm konsultazzjoni pubblika miftuħa u trasparenti, direttament jew permezz ta' korpi rappreżentattivi, matul it-thejjija, valutazzjoni u revizzjoni tal-liġi dwar l-ikel, hlief fejn l-urġenza tal-kwistjoni ma tippermettix dan.

Artikolu 10

Tagħrif pubbliku

Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet applikabbli tal-liġi tal-Komunità u dik nazzjonali dwar aċċess għad-dokumenti, fejn ikun hemm bażi raġonevoli ta' suspett li xi ikel jew għalf jista' jippreżenta riskju għas-saħha tal-bniedem jew ta' l-annimali, allura, skond in-natura, serjetà jew limitu tar-riskju, l-awtoritajiet pubbliċi għandhom jiehdu l-passi meħtieġa li javżaw lill-pubbliku in ġenerali bin-natura tar-riskju għas-saħha, u jidentifikaw sa l-aktar limitu possibbli l-ikel jew l-għalf, jew it-tip ta' ikel jew għalf, ir-riskju li jista' jippreżenta, u l-miżuri li ttieħdu jew li għandhom jittieħdu biex jipprevjenu, jnaqqsu jew jeliminaw dak ir-riskju.

SEZZJONI 3

OBBLIGAZZJONIJET ĠENERALI TAN-NEGOZJU TA' L-IKEL

Artikolu 11

Ikel u għalf importat fil-Komunità

Ikel u għalf importat fil-Komunità għat-tqeghid fis-suq fil-Komunità għandu jikkonforma mal-htigijiet relevanti tal-liġi dwar l-ikel jew kondizzjonijiet li għandhom l-għarfien mill-Komunità li jkunu ta' lanqas ekwivalenti għal dawk jew, fejn jeżisti xi ftehim speċifiku bejn il-Komunità u l-pajjiż esportatur, mal-htigijiet li jkunu jinsabu fih.

Artikolu 12

Ikel u għalf esportat mill-Komunità

1. Ikel u għalf esportat jew ri-esportat mill-Komunità għat-tqeghid fis-suq ta' pajjiż terz għandu jkun jikkonforma mal-htigijiet relevanti tal-liġi dwar l-ikel, sakemm ma jkunx mod iehor midlub mill-awtoritajiet tal-pajjiż importatur jew stabbilit bil-liġijiet, regolamenti, *standards*, kodiċijiet ta' prattika u proċeduri oħra legali u amminstrattivi hekk kif jistgħu jkunu fis-seħħ fil-pajjiż importatur.

F'kull ċirkostanza oħra, hlief fil-każ fejn l-ikel ikun ta' ħsara għas-saħha jew l-għalf ma jkunx tajjeb, l-ikel u l-għalf jistgħu jiġu biss esportati jew riesportati jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż ta' destinazzjoni jkunu espressament qablu, wara li jkunu ġew avżati bis-sħiħ bir-raġunijiet li dwarhom u biċ-ċirkostanzi li fihom l-ikel u l-għalf ikkonċernat ma setax jitqiegħed fis-suq tal-Komunità.

2. Fejn id-dispożizzjonijiet ta' xi ftehim bilaterali konkluz bejn il-Komunità jew xi wiehed mill-Istati Membri tagħha u pajjiż terz ikunu applikabbli, l-ikel u l-għalf esportat mill-Komunità jew dak l-Istat Membru lejn dak il-pajjiż terz għandu jkun jikkonforma ma' l-imsemmijin dispożizzjonijiet.

Artikolu 13

Standards internazzjonali

Mingħajr preġudizzju għad-drittijiet u l-obbligazzjonijiet tagħhom, il-Komunità u l-Istati Membri għandhom:

- (a) jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' l-istandards tekniċi internazzjonali ta' l-ikel u l-għalf u l-istandards sanitarji u fito-sanitarji;
- (b) jippromwovu l-koordinazzjoni ta' xogħol dwar l-istandards ta' ikel u għalf imwettqa minn organizzazzjonijiet internazzjonali governattivi u non-governattivi;
- (c) jikkontribwixxu, fejn relevanti u xieraq, għall-iżvilupp ta' ftehim dwar l-għarfien ta' l-ekwivalenza ta' miżuri speċifiċi għall-ikel u dawk relatati ma' l-għalf;
- (d) jagħtu attenzjoni partikolari għall-iżvilupp speċjali, htigijiet finanzjarji u ta' kummerċ tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw, bil-ħsieb li jiġi żgurat li l-istandards internazzjonali ma johlqux tfixkil żejjed għall-esportazzjoni minn pajjiżi li qed jiżviluppaw;
- (e) jippromwovu konsistenza bejn standards tekniċi internazzjonali u l-liġi ta' l-ikel waqt li jiżguraw li l-livell għoli ta' protezzjoni adottat mill-Komunità ma jitnaqqasx.

SEZZJONI 4

HTIĠIJET ĠENERALI TAL-LIĠI DWAR L-IKEL

Artikolu 14

Htigijiet ta' sigurtà ta' l-ikel

1. L-ikel m'għandux jitqiegħed fuq is-suq jekk ma jkunx tajjeb.
2. L-ikel għandu jitqies li ma jkunx tajjeb jekk ikun meqjus li:
 - (a) jkun ta' ħsara għas-saħħa;
 - (b) ma jkunx tajjeb għall-konsum uman.
3. Biex jiġi stabbilit jekk l-ikel ikunx tajjeb, għandu jingħata kont ta':
 - (a) l-kondizzjonijiet normali ta' l-użu ta' l-ikel mill-konsumatur, u f'kull stadju tal-produzzjoni, ipproċessar u tqassim, u
 - (b) t-tagħrif ipprovdut lill-konsumatur, inkluż it-tagħrif fuq it-tikketta, jew xi tagħrif ieħor ġeneralment disponibbli għall-konsumatur dwar l-iskartar ta' effetti speċifiċi kuntrarji għas-saħħa minn xi ikel partikolari jew kategorija ta' ikel.

4. Biex jiġi stabbilit jekk xi ikel ikunx ta' ħsara għas-saħħa, għandu jingħata kont ta':

- (a) mhux biss l-effetti probabbli immedjati u/jew fi żmien qasir u/jew fi żmien fit-tul ta' dak l-ikel fuq is-saħħa tal-bniedem li jikkunsmah, iżda wkoll tal-ġenerazzjonijiet li jiġu wara;
- (b) l-effetti probabbli tossiċi kumulattivi;
- (c) għas-sensittivitajiet partikolari tas-saħħa ta' xi kategorija speċifika ta' konsumaturi fejn l-ikel ikun maħsub għal dik il-kategorija ta' konsumaturi.

5. Biex jiġi stabbilit jekk l-ikel ikunx tajjeb għall-konsum uman, għandu jingħata kont ta' jekk l-ikel ikunx aċċettabbli jew le għall-konsum uman skond l-użu maħsub tiegħu, minhabba raġunijiet ta' kontaminazzjoni, sew b'materjal estraneju jew mod ieħor, jew minhabba putrifikkazzjoni, deterjorament jew thassir.

6. Fejn xi ikel li ma jkunx tajjeb ikun parti minn grupp, lott jew kunsinna ta' l-ikel ta' l-istess klassi jew deskrizzjoni, għandu jiġi preżunt li l-ikel kollu f'dak il-grupp, lott jew kunsinna huwa wkoll mhux tajjeb, sakemm wara li ssir stima dettaljata ma jkun hemm ebda xhieda li l-bqija tal-grupp, lott jew kunsinna ma tkunx tajba.

7. Ikel li jkun jikkonforma mad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Komunità li jirregolaw is-sigurtà ta' l-ikel għandu jitqies li jkun tajjeb sal-limitu li huma kkonċernati l-aspetti koperti bid-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Komunità.

8. Il-konformità ta' ikel mad-dispożizzjonijiet speċifiċi applikabbli għa dak l-ikel m'għandhiex iżzomm lill-awtoritajiet kompetenti milli jieħdu miżuri adattati biex jimponi restrizzjonijiet fuq it-tqegħid tiegħu fis-suq jew li jeħtieġu l-irtirar tiegħu mis-suq meta jkun hemm raġunijiet ta' suspett, li minkejja dik il-konformità, dak l-ikel ma jkunx tajjeb.

9. Meta ma jkun hemm ebda dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Komunità, l-ikel għandu jitqies li jkun tajjeb meta jkun jikkonforma mad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-liġi nazzjonali dwar l-ikel ta' l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-ikel jitqiegħed fis-suq, b'dawk id-dispożizzjonijiet jithejjew u jiġu applikati mingħajr preġudizzju għat-Trattat, b'mod partikolari l-Artikoli 28 u 30 tiegħu.

Artikolu 15

Htigijiet tas-sigurtà ta' l-għalf

1. M'għandux jitqiegħed għalf fis-suq jew jiġi mitmugh lil xi animali li jipproduċu ikel jekk ma jkunx tajjeb.
2. L-għalf għandu jitqies li ma jkunx tajjeb għall-użu maħsub tiegħu jekk jitqies illi:
 - jkollu effett kuntraju fuq is-saħħa tal-bniedem jew ta' l-animali;
 - jagħmel l-ikel miksub minn animali li jipproduċu ikel mhux tajjeb għall-konsum uman.

3. Fejn xi għalf li jkun gie identifikat bħala li ma jissodosfax il-htigijiet tas-sigurtà ta' l-għalf ikun parti minn grupp, lott jew kunsinna ta' għalf ta' l-istess klassi jew deskrizzjoni, għandu jiġi preżunt li l-għalf kollu f'dak il-grupp, lott jew kunsinna huwa hekk affettwat, sakemm wara li ssir stima dettaljata ma jkun hemm ebda xhieda li l-bqija tal-grupp, lott jew kunsinna ma tkunx tissodisfa l-htigijiet tas-sigurtà ta' l-għalf.

4. Għalf li jkun jikkonforma mad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Komunità li jirregolaw is-sigurtà ta' l-għalf għandu jitqies li jkun tajjeb sal-limitu li huma kkonċernati l-aspetti koperti bid-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Komunità.

5. Il-konformità ta' għalf mad-dispożizzjonijiet speċifiċi applikabbli għal dak l-għalf m'għandhiex iżzomm lill-awtoritajiet kompetenti milli jieħdu miżuri adattati biex jimponu restrizzjonijiet fuq it-tqeghid tiegħu fis-suq jew li jeħtieġu l-irtirar tiegħu mis-suq meta jkun hemm raġunijiet ta' suspett, li minkejja dik il-konformità, dak l-għalf ma jkunx tajjeb.

6. Meta ma jkunx hemm dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Komunità, l-għalf għandu jitqies li jkun tajjeb meta jkun jikkonforma mad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-liġi nazzjonali li tirregola s-sigurtà ta' l-għalf ta' l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-għalf ikun f'ċirkolazzjoni, b'dawk id-dispożizzjonijiet ikunu mhejjija u applikati mingħajr preġudizzju għat-Trattat, b'mod partikolari l-Artikoli 28 u 30 tiegħu.

Artikolu 16

Preżentazzjoni

Mingħajr preġudizzju għal dispożizzjonijiet aktar speċifiċi tal-liġi dwar l-ikel, it-tikkettjar, reklamar u preżentazzjoni ta' l-ikel jew l-għalf, inkluża l-forma tagħhom, dehra jew imballaġġjar, il-materjal ta' l-imballeġġjar użat, il-mod li bih ikunu rranġati u l-issettjar li bih ikunu esposti, u t-tagħrif li għandu jkun disponibbli dwarhom ikun x'ikun il-mezz, m'għandhomx iqarrqu bil-konsumatur.

Artikolu 17

Responsabbiltajiet

1. L-operaturi tan-negozju ta' l-ikel u l-għalf f'kull stadju tal-produzzjoni, ipproċessar, u tqassim fin-negozji taht il-kontroll tagħhom għandhom jiżguraw li l-ikel u l-għalf ikunu jissodisfaw il-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel li huma relevanti għall-attivitajiet tagħhom u għandhom jivverifikaw li dawk il-htigijiet jitharsu.

2. L-Istati Membri għandhom jinfurzaw il-liġi dwar l-ikel, u jmonitorjaw u jivverifikaw li l-htigijiet relevanti tal-liġi dwar l-ikel jiġu mharsa mill-operaturi tan-negozju ta' l-ikel u l-għalf fl-istadji kollha tal-produzzjoni, ipproċessar u tqassim.

Għal dak il-ghan għandhom iżommu sistema ta' kontrolli uffiċjali u attivitajiet oħra kif adattati fiċ-ċirkostanzi, inkluża

komunikazzjoni pubblika dwar is-sigurtà u r-riskju ta' l-ikel u l-għalf, sorveljanza dwar is-sigurtà ta' l-ikel u l-għalf u attivitajiet oħra ta' immonitorjar li jkunu jkopru l-istadji kollha tal-produzzjoni, ipproċessar u tqassim.

L-Istati Membri għandhom ukoll inizzju r-regoli dwar il-miżuri u penalitajiet applikabbli għall-ksur tal-liġi dwar l-ikel u l-għalf. Il-miżuri u l-penalitajiet ipprovduti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

Artikolu 18

Trasċabilità

1. It-trasċabilità ta' l-ikel, għalf u annimali li jipproduċu l-ikel, u kull sustanza oħra maħsuba li tkun, jew mistennija li tkun, inkorporata fl-ikel jew fl-għalf għandha tiġi stabbilita fl-istadji kollha tal-produzzjoni, ipproċessar u tqassim.

2. L-operaturi tan-negozju ta' l-ikel u l-għalf għandhom ikunu kapaċi li jidentifikaw kull persuna li tkun ipprovdiethom b'ikel, għalf, annimal li jipproduċi l-ikel, jew xi sustanza oħra maħsuba li tkun, jew mistennija li tkun, inkorporata f'ikel jew għalf.

Għal dan il-ghan, dawk l-operaturi għandhom ikollhom sistemi u proċeduri mhaddma li jkunu jippermettu li dan it-tagħrif jkun disponibbli fuq talba lill-awtoritajiet kompetenti.

3. L-operaturi tan-negozju ta' l-ikel u l-għalf għandhom ikollhom sistemi u proċeduri mhaddma li jidentifikaw in-negozji l-oħra li lilhom ikunu pprovdew il-prodotti. Dan it-tagħrif għandu jkun disponibbli fuq talba lill-awtoritajiet kompetenti.

4. Ikel u għalf li jitqiegħed fis-suq jew li x'aktarx jitqiegħed fis-suq fil-Komunità għandu jkun ittikkettjat kif imiss jew identifikat biex jiffaċilita t-trasċabilità tiegħu, permezz ta' dokumentazzjoni relevanti jew tagħrif skond il-htigijiet relevanti ta' aktar dispożizzjonijiet speċifiċi.

5. Dispożizzjonijiet għall-ghan ta' l-applikazzjoni tal-htigijiet ta' dan l-Artikolu dwar setturi speċifiċi jistgħu jiġu adottati skond il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 58(2).

Artikolu 19

Responsabbiltajiet għall-ikel: operaturi ta' negozju ta' l-ikel

1. Jekk operatur ta' negozju ta' l-ikel iqis jew ikollu raġuni għaliex jahseb li l-ikel li jkun gie importat, prodott, ipproċessat, manifaturat jew imqassam ma jkunx konformi mal-htigijiet tas-sigurtà ta' l-ikel, għandu minnufih jibda proċeduri biex jirtira l-ikel in kwistjoni mis-suq fejn l-ikel ikun halla l-kontroll immedjat ta' dak l-operatur inizjali tan-negozju u javża lill-awtoritajiet kompetenti b'dan. Jekk il-prodott jista' jkun li wasal għand il-konsumatur, l-operatur għandu effettivament u eżattament javża lill-konsumaturi bir-raġuni ta' l-irtirar tiegħu, u fejn meħtieġ, jiġbor lura mingħand il-konsumaturi l-prodotti diġà pprovduti lilhom fejn miżuri oħra ma jkunux biżżejjed biex jintlaħaq livell għoli ta' protezzjoni tas-saħha.

2. Operatur ta' negozju responsabbli għal attivitajiet ta' bejgħ bl-immnut u tqassim li ma jaffettwax l-ippakkeġġjar, tikkettjar, sigurtà jew integrità ta' l-ikel għandu, fil-limiti ta' l-attivitajiet rispettivi tiegħu, jibda proċeduri biex jirtira mis-suq il-prodotti li ma jkunux jikkonformaw mal-htigijiet tas-sigurtà ta' l-ikel u għandu jieħu sehem fil-kontribuzzjoni lejn is-sigurtà ta' l-ikel billi jgħaddi t-tagħrif relevanti mehtieg biex jiġi rintraċċat l-ikel, waqt li jikkooopera fl-azzjoni mehuda mill-produtturi, proċessaturi, manifatturi u/jew awtoritajiet kompetenti.

3. Operatur ta' negozju ta' l-ikel għandu minnufih javża lill-awtoritajiet kompetenti jekk iqis jew ikollu raġuni għaliex jahseb li ikel li jkun tqieghed fis-suq jista' jkun ta' hsara għas-saħha tal-bniedem. L-operaturi għandhom javżaw lill-awtoritajiet kompetenti bl-azzjoni mehuda biex jevitaw riskji għall-konsumatur finali u m'għandhomx jipprevjenu jew jiskoraġġixxu lil xi persuna milli tikkoopera, skond il-liġi nazzjonali u l-prattika legali, ma' l-awtoritajiet kompetenti, fejn dan jista' jipprevjeni, inaqas jew jelimina xi riskju li jinholoq minn dak l-ikel.

4. Operaturi tan-negozju ta' l-ikel għandhom jikkollaboraw ma' l-awtoritajiet kompetenti dwar azzjoni mehuda biex jiġu evitati jew jitnaqqsu r-riskji mahluqa minn ikel li jipprovdu jew ikunu pprovdew.

Artikolu 20

Responsabbiltajiet għall-ghalf: operaturi ta' negozju fl-ghalf

1. Jekk operatur ta' negozju fl-ghalf iqis jew ikollu raġuni għaliex jahseb li għalf li jkun ġie importat, prodott, ipproċessat, manifaturat jew imqassam ma jkunx konformi mal-htigijiet tas-sigurtà ta' l-ghalf, għandu minnufih jibda proċeduri biex jirtira l-ghalf in kwistjoni mis-suq u javża lill-awtoritajiet kompetenti b'dan. F'dawn iċ-ċirkostanzi jew, fil-każ ta' l-Artikolu 15(3), fejn il-grupp, lott jew kunsinna ma jkunux jissodisfaw il-htieġa tas-sigurtà ta' l-ghalf, dak l-ghalf għandu jiġi meqrud sakemm l-awtorità kompetenti ma tkunx sodisfatta mod iehor. L-operatur għandu effettivament u akkuratament javża lil dawh li jużaw l-ghalf bir-raġuni ta' l-irtirar tiegħu, u

fejn mehtieg, jitlob lura mingħandhom il-prodotti diġà pprovduti jew meta miżuri oħra ma jkunux biżżejjed biex jintlahaq livell għoli ta' protezzjoni tas-saħha.

2. Operatur ta' negozju responsabbli għal attivitajiet ta' bejgħ bl-immnut u tqassim li ma jaffettwax l-imballaġġ, tikkettjar, sigurtà jew integrità ta' l-ghalf għandu, fil-limiti ta' l-attivitajiet rispettivi tiegħu, jibda proċeduri biex jirtira mis-suq il-prodotti li ma jkunux jikkonformaw mal-htigijiet tas-sigurtà ta' l-ghalf u għandu jieħu sehem fil-kontribuzzjoni lejn is-sigurtà ta' l-ikel billi jgħaddi t-tagħrif relevanti mehtieg biex jiġi rintraċċat l-ghalf, waqt li jikkooopera fl-azzjoni mehuda mill-produtturi, proċessaturi, manifatturi u/jew awtoritajiet kompetenti.

3. Operatur ta' negozju fl-ghalf għandu minnufih javża lill-awtoritajiet kompetenti jekk iqis jew ikollu raġuni għaliex jahseb li għalf li jkun qieghed fis-suq jista' ma jkunx jissodisfa l-htigijiet tas-sigurtà ta' l-ghalf. Għandu javża lill-awtoritajiet kompetenti bl-azzjoni mehuda biex jiġi evitat riskju li johroġ mill-użu ta' dak l-ghalf u m'għandux jipprevjeni jew jiskoraġġixxi lil xi persuna milli tikkoopera, skond il-liġi nazzjonali u l-prattika legali, ma' l-awtoritajiet kompetenti, fejn dan jista' jevita, inaqas jew jelimina r-riskju li johroġ minn dak l-ghalf.

4. L-operaturi tan-negozju għandhom jikkollaboraw ma' l-awtoritajiet kompetenti dwar azzjoni mehuda biex jiġu evitati riskji mahluqa minn għalf li jipprovdu jew li jkunu pprovdew.

Artikolu 21

Responsabbiltà

Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għad-Direttiva tal-Kunsill 85/374/KEE tal-25 ta' Lulju 1985 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri li jikkonċernaw ir-responsabbiltà għal prodotti difettużi ⁽¹⁾.

IL-KAPITOLU III

AWTORITA' EWROPEA DWAR IS-SIGURTA' TA' L-IKEL

SEZZJONI 1

MISSJONI U XOGHLIJIET

Artikolu 22

Missjoni ta' l-Awtorità

1. Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-ikel, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha l-"Awtorità", hija b'dan stabbilita.

2. L-Awtorità għandha tipprovdi Konsulenza xjentifika u appoġġ xjentifiku u tekniku għal-leġislazzjoni tal-Komunità u l-politika fl-oqsma kollha li għandhom impatt dirett jew indirett fuq is-sigurtà ta' l-ikel u l-ghalf. Għandha tipprovdi tagħrif indipendenti fuq il-kwistjonijiet kollha f'dawn l-oqsma u tikkomunika r-riskji.

3. L-Awtorità għandha tikkontribwixxi għal livell għoli ta' protezzjoni tal-hajja umana u tas-saħha, u f'dan ir-rigward tagħti kont tas-saħha u l-welfare ta' l-annimali, is-saħha tal-pjanti u l-ambjent, fil-kuntest tat-tħaddim tas-suq intern.

⁽¹⁾ ĠU L 210, tas-7.8.1985, p. 29. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 1999/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 141, ta' l-4.6.1999, p. 20).

4. L-awtorità għandha tiġbor u tanalizza d-*data* biex tippermetti l-karatterizzazzjoni u l-immonitorjar tar-riskji li għandhom impatt dirett jew indirett fuq is-sigurtà ta' l-ikel u l-għalf.

5. Il-missjoni ta' l-Awtorità għandha tinkludi l-provvista ta':

(a) Konsulenza xjentifika u appoġġ xjentifiku u tekniku dwar in-nutrimint tal-bniedem b'relazżjoni mal-leġislażżjoni tal-Komunità u, fuq it-talba tal-Kummissjoni, għajjnuna li tikkonċerna komunikazzjoni ta' kwistjonijiet dwar nutrimint fi hdan il-qafas tal-programm tal-Komunità dwar is-saħħa;

(b) opinjonijiet xjentifiċi fuq kwistjonijiet ohra li jirrelataw mas-saħħa u l-*welfare* ta' l-annimali u s-saħħa tal-pjanti;

(ċ) opinjonijiet xjentifiċi dwar prodotti hliet għal ikel u għalf li jirrelataw ma' organiżmi ġenetikament modifikati kif imfissra fid-Direttiva 2001/18/KE u minghajr preġudizzju għall-proċeduri stabbiliti fiha.

6. L-Awtorità għandha ttiprovdi opinjonijiet xjentifiċi li għandhom iservu bhala bażi xjentifika għall-abbozzar u l-adozzjoni tal-miżuri tal-Komunità li jaqgħu fi hdan il-missjoni tagħha.

7. L-Awtorità għandha ttwettaq ix-xogħlijiet tagħha f'kondizzjonijiet li jippermettulha li sservi bhala punt ta' referenza minhabba l-indipendenza tagħha, il-kwalità xjentifika u teknika ta' l-opinjonijiet li tohrog u t-tagħrif li xxerred, it-trasparenza tal-proċeduri u metodi tagħha ta' operat, u d-diligenza tagħha fit-twettiq tax-xogħlijiet assenjati lilha.

Għandha taġixxi f'kooperazzjoni mill-qrib mal-korpi kompetenti fl-Istati Membri li jwettqu xogħlijiet simili bhal dawk ta' l-Awtorità.

8. L-Awtorità, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jikkooperaw biex jippromwovu l-koerenza effettiva bejn il-funzjonijiet ta' l-istima tar-riskju, l-amministrazzjoni tar-riskju u l-komunikazzjoni tar-riskju.

9. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw ma' l-Awtorità biex tiġi żgurata t-temma tal-missjoni tagħha.

Artikolu 23

Xogħlijiet ta' l-Awtorità

Ix-xogħlijiet ta' l-Awtorità għandhom ikunu kif ġej:

(a) li ttiprovdi lill-istituzzjonijiet tal-Komunità u lill-Istati Membri bl-aħjar opinjonijiet xjentifiċi possibbli fil-każi kollha li għalihom ttiprovdi l-leġislażżjoni tal-Komunità u kull kwistjoni ohra fi hdan il-missjoni tagħha;

(b) biex tippromwovi u tikkordina l-iżvilupp ta' metodoloġiji uniformi ta' l-istima tar-riskju fl-oqsma li jaqgħu fi hdan il-missjoni tagħha;

(ċ) biex ttiprovdi appoġġ xjentifiku u tekniku lill-Kummissjoni fil-medda tal-hidmiet tal-missjoni tagħha u, meta hekk mit-luba, fl-interpretazzjoni u konsiderazzjoni ta' opinjonijiet dwar l-istima tar-riskju;

(d) biex tikkummissjoni l-istudji xjentifiċi mehtieġa għat-temma tal-missjoni tagħha;

(e) biex tfittex, tiġbor, tirraġa, tanalizza u tqassar *data* xjentifiku u tekniku fl-oqsma tal-missjoni tagħha;

(f) biex ttwettaq azzjoni li tidentifika u tikkaratterizza riskji li johorġu fl-oqsma tal-missjoni tagħha;

(g) biex tistabilixxi sistema ta' *networks* ta' organizzazzjonijiet li jahdmu fl-oqsma fi hdan il-missjoni tagħha u tkun responsabli għat-thaddim tagħhom;

(h) biex ttiprovdi għajjnuna xjentifika u teknika, meta mitluba li tagħmel dan mill-Kummissjoni, fi proċeduri ta' kriżi ta' amministrazzjoni implimentati mill-Kummissjoni fir-rigward tas-sigurtà ta' l-ikel u l-għalf;

(i) biex ttiprovdi għajjnuna xjentifika u teknika, meta hekk mitluba mill-Kummissjoni, bil-hsieb li ttejjeb il-kooperazzjoni bejn il-Komunità, il-pajjiżi applikanti, organizzazzjonijiet internazzjonali u pajjiżi terzi, fl-oqsma fi hdan il-missjoni tagħha;

(j) biex tiżgura li l-pubbliku u l-partijiet interessati jirċievu tagħrif malajr, ta' min jorbot fuqu, ogġettiv u li jiftiehem fl-oqsma fi hdan il-missjoni tagħha;

(k) biex tesprimi b'mod indipendenti l-konkluzjonijiet u l-orjentazzjonijiet tagħha dwar kwistjonijiet fi hdan il-missjoni tagħha;

(l) biex ttwettaq kull xogħol iehor assenjat lilha mill-Kummissjoni fi hdan il-missjoni tagħha.

SEZZJONI 2

ORGANIZZAZZJONI

Artikolu 24

Korpi ta' l-Awtorità

L-Awtorità għandha tkun magħmula minn:

(a) Bord ta' Ġestjoni;

(b) Direttur Eżekuttiv u l-impjegati tiegħu;

(ċ) Forum ta' Konsulenza;

(d) Kumitat Xjentifiku u Bordijiet Xjentifiċi.

Artikolu 25

Bord ta' Ġestjoni

1. Il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jkun magħmul minn 14-il membru maħtura mill-Kunsill b'konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew minn lista mhejjija mill-Kummissjoni li tkun tinkludi numru ta' kandidati sostanzjalment oġhla minn numru ta' membri li għandhom jinhatru, miżjuda b'rappreżentant tal-Kummissjoni. Erba' mill-membri għandu jkollhom l-isfond tagħhom f'organizzazzjonijiet li jirrapreżentaw il-konsumaturi u interessi ohra fil-katina ta' l-ikel.

Il-lista mhejjija mill-Kummissjoni, akkumpanjata mid-dokumentazzjoni rilevanti, għandha tintbagħat lill-Parlament Ewropew. Kemm jista' jkun malajr u fi żmien tliet xhur minn dik il-komunikazzjoni, il-Parlament Ewropew jista' jagħmel il-hsibijiet tiegħu disponibbli għall-konsiderazzjoni mill-Kunsill, li għandu mbagħad jahtar il-Bord ta' Ġestjoni.

Il-membri tal-Bord għandhom jinhatru b'dak il-mod li jiġu żgurati l-oġhla *standards* ta' kompetenza, firxa wiesgħa ta' hila rilevanti u, konsistenti ma' dawn, l-akbar tqassim wiesgħa ġeografiku possibbli fl-Unjoni.

2. Iż-żmien tal-kariga tal-membri għandu jkun ta' erba' snin, u jista' jiġġedded għal darba. Madanakollu, għall-ewwel mandat, dan iż-żmien għandu jkun ta' sitt snin għal nofs il-membri.

3. Il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jadotta r-regoli interni ta' l-Awtorità fuq il-bażi ta' proposta mid-Direttur Eżekuttiv. Dawn ir-regoli għandhom ikunu pubbliċi.

4. Il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jeleġġi wiehed mill-membri tiegħu bhala President għal żmien ta' sentejn, li għandu jkun jista' jiġi mġedded.

5. Il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jadotta r-regoli tiegħu ta' procedura.

Kemm-il darba ma jkunx ipprovdut mod ieħor, il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jaġixxi b'maġġoranza tal-membri tiegħu.

6. Il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jiltaqa' fuq invit tal-President jew fuq talba minn ta' l-anqas terz tal-membri tiegħu.

7. Il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jiżgura li l-Awtorità twettaq il-missjoni tagħha u twettaq ix-xogħlijiet assenjati lilha taħt il-kondizzjonijiet imniżza f'dan ir-Regolament.

8. Qabel il-31 ta' Jannar ta' kull sena, il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jadotta l-programm tax-xogħol ta' l-Awtorità għas-sena ta' wara. Għandu wkoll jadotta programm multi-annwali li jkun jista' jiġi rivedut. Il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jiżgura li dawn il-programmi jkunu konsistenti mal-leġislażjoni tal-Komunità u l-politika ta' prijoritajiet fil-qasam tas-sigurtà ta' l-ikel.

Qabel it-30 ta' Marzu ta' kull sena, il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jadotta r-rapport ġenerali dwar l-attivitajiet tas-sena ta' qabel ta' l-Awtorità.

9. Il-Bord ta' l-Amministrazzjoni, wara li jkun irċieva l-approvazzjoni tal-Kummissjoni u l-opinjoni tal-Qorti ta' l-Awdituri, għandu jadotta r-regolament finanzjarju ta' l-Awtorità li jispeċifika b'mod partikolari l-proċedura għat-thejija u l-implimentazzjoni tal-*budget* ta' l-Awtorità, skond l-Artikolu 142 tar-Regolament Finanzjarju tal-21 ta' Diċembru 1977 applikabbli għall-*budget* ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽¹⁾ u mal-htigijiet leġislattivi li jikkonċernaw investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi.

10. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiehu sehem fil-laqgħat tal-Bord ta' l-Amministrazzjoni, mingħajr drittijiet tal-vot u għandu jipprovi s-segretarjat. Il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu

jistieden lill-President tal-Kumitat Xjentifiku biex jattendi il-laqgħat tiegħu mingħajr drittijiet tal-vot.

Artikolu 26

Direttur Eżekuttiv

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiġi mahtur mill-Bord ta' l-Amministrazzjoni, fuq il-bażi ta' lista ta' kandidati proposti mill-Kummissjoni wara kompetizzjoni miftuħa, wara l-pubblikazzjoni fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* u bnadi oħra għal sejha ta' dikjarazzjoni ta' interess, għal żmien ta' hames snin li għandu jkun jista' jiġġedded. Qabel il-hatra l-kandidat innominat mill-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jiġi mistieden mingħajr dewmien biex jagħmel dikjarazzjoni quddiem il-Parlament Ewropew u jwieġeb għall-mistoqsijiet magħmula mill-membri ta' din l-istituzzjoni. Id-Direttur Eżekuttiv jista' jitnehħa mill-kariga b'maġġoranza tal-Bord ta' l-Amministrazzjoni.

2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ir-rappreżentant legali ta' l-Awtorità u għandu jkun responsabbli għal:

- (a) l-amministrazzjoni ta' kuljum ta' l-Awtorità;
- (b) it-thejija ta' proposta tal-programmi tax-xogħol ta' l-Awtorità b'konsultazzjoni mal-Kummissjoni;
- (c) l-implimentazzjoni tal-programmi ta' xogħol u d-deċizjonijiet adottati mill-Bord ta' l-Amministrazzjoni;
- (d) l-assigurazzjoni tal-provvista ta' appoġġ xjentifiku, tekniku u amministrattiv lill-Kumitat Xjentifiku u lill-Bordijiet Xjentifiċi;
- (e) l-assigurazzjoni li l-Awtorità twettaq ix-xogħlijiet kollha tagħha skond il-htigijiet tal-konsumaturi tagħha, b'mod partikolari fir-rigward illi l-provvista ta' servizzi u l-hin li jittiehed ikunu adegwati;
- (f) it-thejija tal-prospetti tad-dhul u n-nefqa u l-eskuzzjoni tal-*budget* ta' l-awtorità;
- (g) il-materji kollha li għandhom x'jaqsmu ma' l-impjegati;
- (h) l-iżvilupp u ż-żamma ta' kuntatt mal-Parlament Ewropew, biex jiġi żgurat djalogu regolari mal-Kumitati rilevanti tiegħu.

3. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat lill-Bord ta' Ġestjoni għall-approvazzjoni:

- (a) abbozz ta' rapport ġenerali li jkun ikopri l-attivitajiet kollha ta' l-Awtorità tas-sena ta' qabel;
- (b) abbozz tal-programmi ta' xogħol;
- (c) l-abbozz tal-kontijiet għas-sena ta' qabel;
- (d) l-abbozz tal-*budget* għas-sena li tkun ġejja.

Id-Direttur Eżekuttiv għandu, wara l-adozzjoni mill-Bord ta' Ġestjoni, jibgħat rapport ġenerali u l-programmi lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kummissjoni u lill-Istati Membri, u għandu jippublikahom.

4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu japprova n-nefqa finanzjarja ta' l-Awtorità u jirrapporta dwar l-attivitajiet ta' l-Awtorità lill-Bord ta' Ġestjoni.

(1) ĠU L 356, tal-31.12.1977, p. 1. Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE, KEFA, Euratom) Nru 762/2001 (ĠU L 111, ta' l-20.4.2001, p. 1).

Artikolu 27

Forum ta' Konsulenza

1. Il-Forum ta' Konsulenza għandu jkun magħmul minn rappreżentanti tal-korpi kompetenti fl-Istati Membri li jwettqu xogħlijiet simili għal dawk ta' l-Awtorità, fuq il-bażi ta' rappreżentant innominat minn kull Stat Membru. Ir-rappreżentanti jistgħu jiġi mibdula minn persuni oħra mahtura fl-istess żmien.

2. Il-membri tal-Forum ta' Konsulenza ma jistgħux ikunu membri tal-Bord ta' Ġestjoni.

3. Il-Forum ta' Konsulenza għandu jagħti Konsulenza lid-Direttur Eżekuttiv fit-twettiq tad-dmirijiet tiegħu taht dan ir-Regolament, b'mod partikolari fit-thejija ta' proposta għall-programm tax-xogħol ta' l-Awtorità. Id-Direttur Eżekuttiv jista' wkoll jitlob lill-Forum ta' Konsulenza għall-parir dwar il-prijoritizzazzjoni ta' talbiet għal opinjonijiet xjentifiċi.

4. Il-Forum ta' Konsulenza għandu jkun mekkaniżmu għall-bdil ta' tagħrif dwar ir-riskji potenzjali u t-tixrik ta' tagħrif. Għandu jiżgura kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Awtorità u l-korpi kompetenti fl-Istati Membri b'mod partikolari dwar il-partiti li ġejjin:

- (a) l-evitar ta' duplikazzjoni ta' l-istudji xjentifiċi ta' l-Awtorità ma' l-Istati Membri, skond l-Artikolu 32;
- (b) f'dawk iċ-ċirkostanzi identifikati fl-Artikolu 30(4), fejn l-Awtorità u korp nazzjonali għandhom id-dmir li jikkoopearaw;
- (c) fil-promozzjoni tan-*networking* Ewropej ta' organizzazzjonijiet li jaħdmu fl-oqsma tal-missjonijiet ta' l-Awtorità, skond l-Artikolu 36(1);
- (d) fejn l-Awtorità jew xi Stat Membru jidentifikaw xi riskju li jkun qiegħed jemerġi.

5. Il-Forum ta' Konsulenza għandu jkun ippresjedut mid-Direttur Eżekuttiv. Għandu jiltaqa' regolarment fuq l-inviti tal-President jew fuq it-talba minn ta' almenu terz tal-membri tiegħu, u mhux anqas minn erba' darbiet fis-sena. Il-proċeduri tal-hidma għandhom jiġu speċifikati fir-regoli interni ta' l-Awtorità u għandhom jkunu pubbliċi.

6. L-Awtorità għandha tipprovdi l-appoġġ tekniku u logistiku meħtieġ għall-Forum ta' Konsulenza u għandha tipprovdi s-Segretarjat għal-laqgħat tiegħu.

7. Rappreżentanti tad-dipartimenti tal-Kummissjoni jistgħu jiehdu sehem fix-xogħol tal-Forum ta' Konsulenza. Id-Direttur Eżekuttiv jista' jstieden rappreżentanti tal-Parlament Ewropew u minn korpi oħra rilevanti biex jiehdu sehem.

Fejn il-Forum ta' Konsulenza jiddiskuti l-kwistjonijiet imsemmija fl-Artikolu 22(5)(b), rappreżentanti mill-korpi kompetenti fl-Istati Membri li jwettqu xogħlijiet simili għal dawk imsemmija fl-Artikolu 22(5)(b) jistgħu jiehdu sehem fix-xogħol tal-Forum ta' Konsulenza, fuq il-bażi ta' rappreżentant wiehed innominat minn kull Stat Membru.

Artikolu 28

Il-Kumitat Xjentifiku u l-Bordijiet Xjentifiċi

1. Il-Kumitat Xjentifiku u l-Bordijiet Permanenti Xjentifiċi għandhom ikunu responsabbli biex jipprovdu opinjonijiet xjentifiċi lill-Awtorità, kull wiehed fl-isferi tiegħu ta' kompetenza, u għandu jkollhom il-possibiltà, fejn meħtieġ, li jorganizzaw smiegh pubbliku.

2. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jkun responsabbli għall-koordinazzjoni meħtieġa biex tiġi żgurata l-konsistenza tal-proċedura ta' l-opinjoni xjentifika, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-adozzjoni tal-proċeduri u armonizzazzjoni tal-proċeduri tax-xogħol. Għandu jipprovdi opinjonijiet fuq kwistjonijiet multisettorjali li jaqgħu fil-kompetenza ta' aktar minn Bord Xjentifiku wiehed, u fuq kwistjonijiet li ma jaqgħux fil-kompetenza ta' xi wiehed mill-Bordijiet Xjentifiċi.

Fejn meħtieġ, u b'mod partikolari fil-każ ta' suġġetti li ma jaqgħux fil-kompetenza ta' xi wiehed mill-Bordijiet Xjentifiċi, il-Kumitat Xjentifiku għandu jistabbilixxi gruppi tax-xogħol. F'dawk il-każi, għandu jagħti każ tal-hila ta' dawk il-gruppi tax-xogħol meta jis-tabbilixxi opinjonijiet xjentifiċi.

3. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jkun magħmul mill-Presidenti tal-Bordijiet Xjentifiċi u sitt esperti xjentifiċi li ma jkunux jaġhmlu parti minn xi Bord Xjentifiku.

4. Il-Bordijiet Xjentifiċi għandhom ikunu magħmula minn esperti xjentifiċi indipendenti. Meta tiġi stabbilita l-Awtorità, għandhom jiġu stabbiliti l-Bordijiet Xjentifiċi li ġejjin:

- (a) il-Bord dwar l-addittivi fl-ikel, toġhmiet, għajnuma ta' ipproċessar u materjali li jiġu f'kontatt ma' l-ikel;
- (b) il-Bord dwar l-addittivi u prodotti jew sustanzi użati fl-għalf għall-annimali;
- (c) il-Bord dwar is-saħħa tal-pjanti, prodotti tal-protezzjoni tal-pjanti u l-fdalijiet tagħhom;
- (d) il-Bord dwar organiżmi ġenetikament modifikati;
- (e) il-Bord dwar prodotti djetetiċi, nutriment u allergiji;
- (f) il-Bord dwar perikoli bijoloġiċi;
- (g) il-Bord dwar kontaminanti fil-katina ta' l-ikel;
- (h) il-Bord dwar is-saħħa u l-welfare ta' l-annimali.

In-numru u l-ismijiet tal-Bordijiet Xjentifiċi jista' jiġi addattat fid-dawl ta' l-iżvilupp tekniku u xjentifiku mill-Kummissjoni, fuq talba ta' l-Awtorità, skond il-proċedura imsemmija fl-Artikolu 58(2).

5. Il-membri tal-Kumitat Xjentifiku li ma jkunux membri tal-Bordijiet Xjentifiċi u l-membri tal-Bordijiet Xjentifiċi għandhom jinhatru mill-Bord ta' Ġestjoni, waqt li jaġixxi fuq proposta tad-Direttur Eżekuttiv, għal żmien ta' kariga ta' tliet snin, li jkun jista' jiġġedded, wara pubblikazzjoni fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*, f'pubblikazzjonijiet xjentifiċi magħrufa rilevanti u fis-sit elettroniku ta' l-Awtorità wara sejha għal espressjoni ta' interess.

6. Il-Kumitat Xjentifiku u l-Bordijiet Xjentifiċi għandhom kull wiehed jagħzlu President u żewġ Viċi-Presidenti minn fost il-membri tagħhom.

7. Il-Kumitat Xjentifiku u l-Bordijiet Xjentifiċi għandhom jaġixxu b'maġġoranza tal-membri tagħhom. L-opinjoni minoritarji għandhom jiġu rrekordjati.

8. Ir-rappreżentanti tad-Dipartimenti tal-Kummissjoni għandhom id-dritt li jkunu preżenti fil-laqgħat tal-Kumitat Xjentifiku, il-Bordijiet Xjentifiċi u l-gruppi ta' xogħol tagħhom. Meta hekk mitluba, jistgħu jgħinu għall-għanijiet ta' kjarifikazzjoni jew tagħrif iżda m'għandhomx ifittxu li jinfluwenzaw id-diskussjonijiet.

9. Il-proċeduri għat-thaddim u kooperazzjoni tal-Kumitat Xjentifiku u tal-Bordijiet Xjentifiċi għandhom jtniżzlu fir-regoli interni ta' l-Awtorità.

Dawn il-proċeduri għandhom jirrelataw b'mod partikolari ma':

- (a) in-numru ta' drabi wara xulxin li membru jista' jservi fuq Kumitat Xjentifiku jew fuq Bord Xjentifiku;
- (b) in-numru ta' membri f'kull Bord Xjentifiku;
- (c) il-proċedura għall-hlas lura ta' l-ispejjeż tal-membri tal-Kumitat Xjentifiku u l-Bordijiet Xjentifiċi;
- (d) il-mod li bih xoghlijiet u talbiet għal opinjonijiet xjentifiċi jiġu assenjati lill-Kumitat Xjentifiku u lill-Bordijiet Xjentifiċi;
- (e) il-ħolqien u l-organizzazzjoni tal-gruppi tax-xogħol tal-Kumitat Xjentifiku u l-Bordijiet Xjentifiċi, u l-possibbiltà li esperti minn barra jiġu inklużi f'dawk il-gruppi ta' xogħol;
- (f) il-possibbiltà li osservaturi jiġu mistiedna għall-laqgħat tal-Kumitat Xjentifiku u l-Bordijiet Xjentifiċi;
- (g) il-possibbiltà ta' l-organizzazzjoni ta' smiegh pubbliku.

SEZZJONI 3

THADDIM

Artikolu 29

Opinjoni xjentifiċi

1. L-Awtorità għandha tagħti opinjoni xjentifika:

- (a) fuq it-talba tal-Kummissjoni, dwar xi kwistjoni fil-kompetenza tal-missjoni tagħha, u fil-każi kollha fejn il-leġislazzjoni tal-Komunità tipprovdi li l-Awtorità tiġi kkon-sultata;
- (b) fuq inizjattiva tagħha stess, fuq kwistjonijiet fil-kompetenza tal-missjoni tagħha.

Il-Parlament Ewropew jew Stat Membru jista' jitlob lill-Awtorità biex tohroġ opinjoni xjentifika dwar kwistjonijiet li jaqgħu fil-kompetenza tagħha.

2. It-talbiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu akkum-panjati bi sfond tat-tagħrif li jispjega l-kwistjoni xjentifika li għandha tiġi ndirizzata u l-interess tal-Komunità.

3. Fejn il-leġislazzjoni tal-Komunità ma tispeċifikax diġà il-limitu ta' żmien għat-twassil ta' opinjoni xjentifika, l-Awtorità għandha tohroġ opinjonijiet xjentifiċi fil-limitu ta' żmien speċifikat fit-talbiet għall-opinjoni, hliet f'ċirkostanzi debitament ġustifikati.

4. Fejn isiru talbiet differenti dwar l-istess kwistjonijiet jew fejn it-talba ma tkunx skond il-paragrafu 2, jew ma tkunx ċara, l-Awtorità tista' jew tirrifjuta, jew tipproponi emendi għat-talba ta' opinjoni b'konsultazzjoni ma' l-istituzzjoni jew Stat Membru/i li jagħmel/jagħmlu t-talba. Ġustifikazzjonijiet għar-rifjut għandhom jingħataw lill-istituzzjoni jew Stat Membru/i li jkun għamel it-talba.

5. Fejn l-Awtorità tkun diġà tat opinjoni xjentifika dwar suġġett speċifiku f'talba, tista' tirrifjuta t-talba jekk tikkonkludi li ma jkun hemm ebda elementi xjentifiċi godda li jiġġustifikaw ir-ri-eżami. Ġustifikazzjonijiet għar-rifjut għandhom jingħataw lill-istituzzjoni jew Stat Membru/i li jkun għamel it-talba.

6. Ir-regoli ta' implimentazzjoni għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni wara li tik-konsulta ma' l-Awtorità, skond il-proċeduri li għalihom jipprovdi l-Artikolu 58(2). Dawn ir-regoli għandhom jispeċifikaw b'mod partikolari:

- (a) il-proċedura li għandha tiġi applikata mill-Awtorità għat-talbiet riferiti lilha;
- (b) il-linji ta' gwida li jirregolaw il-valutazzjoni xjentifika ta' sus-tanzi, prodotti jew proċessi li huma suġġetti taht il-leġislazzjoni tal-Komunità għal sistema ta' awtorizzazzjoni minn qabel jew għad-dhul fuq lista pożittiva, b'mod partiko-lari fejn il-leġislazzjoni tal-Komunità tipprovdi għal dan, jew tawtorizza dan, *dossier* li għandu jiġi ppreżentat għal dan il-ghan mill-applikant.

7. Ir-regoli ta' l-Awtorità għandhom jispeċifikaw il-htigijiet fir-rigward ta' format, sfond ta' spjegazzjoni u pubblikazzjoni ta' opinjoni xjentifika.

Artikolu 30

Opinjoni xjentifiċi diverġenti

1. L-Awtorità għandha teżerċita viġilanza biex tidentifika fi stadju kmieni xi sors potenzjali ta' diverġenza bejn opinjonijiet xjentifiċi u l-opinjoni xjentifiċi mahruġa minn korpi oħra li jwettqu xoghlijiet simili.

2. Fejn l-Awtorità tidentifika sors potenzjali ta' diverġenza, għandha tagħmel kuntatt mal-korp in kwistjoni biex tiżgura li tagħrif xjentifiku relevanti kollu jitqassam u biex tidentifika kwistjonijiet xjentifiċi potenzjalment kontenzjużi.

3. Fejn divergenza sostantiva dwar kwistjonijiet xjentifiċi tkun giet identifikata u l-korp in kwistjoni jkun aġenzija tal-Komunità jew xi wiehed mill-Kumitat Xjentifiċi tal-Kummissjoni, l-Awtorità u l-korp ikkonċernat għandhom ikunu obbligati li jikkooperaw bil-hsieb li jew isolvu id-diverġenza jew jipprezentaw dokument kongunt lill-Kummissjoni li jiċċara l-kwistjonijiet xjentifiċi kontenzjużi u jidentifikaw l-inċertezzi rilevanti fid-*data*. Dan id-dokument għandu jiġi ppubblikat.

4. Fejn divergenza sostantiva dwar kwistjonijiet xjentifiċi tkun giet identifikata u l-korp in kwistjoni jkun korp ta' Stat Membru, l-Awtorità u l-korp nazzjonali għandhom ikunu obbligati li jikkooperaw bil-hsieb li jew isolvu id-diverġenza jew jipprezentaw dokument kongunt lill-Kummissjoni li jiċċara l-kwistjonijiet xjentifiċi kontenzjużi u jidentifikaw l-inċertezzi rilevanti fid-*data*. Dan id-dokument għandu jiġi ppubblikat.

Artikolu 31

Għajjnuna xjentifika u teknika

1. L-Awtorità tista' tintalab mill-Kummissjoni biex tipprovdi għajjnuna xjentifika jew teknika f'kull qasam taht il-kompetenza tagħha. Ix-xogħlijiet tal-provvista ta' għajjnuna xjentifika u teknika għandhom jikkonsistu f'xogħol xjentifiku jew tekniku li jinvolvi l-applikazzjoni ta' prinċipji stabbiliti sew xjentifiċi jew tekniċi li ma jehliegux valutazzjoni xjentifika mill-Kumitat Xjentifiku jew xi Bord Xjentifiku. Dawk ix-xogħlijiet jistgħu jinkludu b'mod partikolari għajjnuna lill-Kummissjoni għall-istabbiliment jew valutazzjoni ta' kriterji tekniċi u wkoll għajjnuna lill-Kummissjoni fl-iżvilupp ta' linji ta' gwida tekniċi.

2. Fejn il-Kummissjoni tirreferi talba għal għajjnuna xjentifika jew teknika lill-Awtorità, għandha tispeċifika, bi ftehim ma' l-Awtorità, il-limitu ta' żmien li fih għandu jintemm ix-xogħol.

Artikolu 32

Studji xjentifiċi

1. Bl-użu ta' l-aqwa riżorsi xjentifiċi indipendenti disponibbli, l-Awtorità għandha tikkummissjona l-istudji xjentifiċi meħtieġa għat-twerttiq tal-missjoni tagħha. Dawk l-istudji għandhom jiġu kkummissjonati b'mod miftuh u trasparenti. L-Awtorità għandha tfittex li tevita duplikazzjoni ma' programmi ta' riċerka ta' xi Stat Membru jew tal-Komunità u għandha thajjar il-kooperazzjoni permezz ta' koordinazzjoni kif imiss.

2. L-Awtorità għandha tavża lill-Parlament Ewropew, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri bir-riżultati ta' l-istudji xjentifiċi.

Artikolu 33

Ġbir ta' *data*

1. L-Awtorità għandha tfittex għal, tiġbor, tirranġa, tanalizza u tqassar id-*data* xjentifika u teknika rilevanti fl-oqsma

taht il-kompetenza tagħha. Din għandha tinvolvi b'mod partikolari l-ġbir ta' *data* li tirrelata mal-:

- (a) konsum ta' l-ikel u l-esponiment ta' individwi għal riskji relatati mal-konsum ta' l-ikel;
- (b) inċidenza u prelevanza ta' riskju bijoloġiku;
- (ċ) kontaminanti fl-ikel u l-għalf;
- (d) residwi.

2. Għall-għanijiet tal-paragrafu 1, l-Awtorità għandha taħdem f'kooperazzjoni mill-qrib ma' l-organizzazzjonijiet kollha li jaħdmu fil-qasam tal-ġbir tad-*data*, inklużi dawk mill-pajjiżi applikanti, pajjiżi terzi u korpi internazzjonali.

3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jippermettu li d-*data* li jiġbru fl-oqsma imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 tintbagħat lill-Awtorità.

4. L-Awtorità għandha tibgħat lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni r-rakkomandazzjonijiet adattati li jistgħu jtejbju it-tqabbil tekniku tad-*data* li tircievi u analiżi, biex tiġi ffaċilitata l-konsolidazzjoni fil-livell tal-Komunità.

5. Fi żmien sena mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tippublika inventarju tas-sistemi tal-ġbir ta' *data* li jeżistu fil-livell tal-Komunità fl-oqsma fil-kompetenza ta' l-Awtorità.

Dan ir-rapport, li għandu jkun akkumpanjat, fejn xieraq, bi proposti, għandu jindika b'mod partikolari:

- (a) għal kull sistema, ir-rwol li għandu jiġi assenjat lill-Awtorità, u xi modifikazzjonijiet jew titjib li jistgħu jkunu meħtieġa biex jippermettu lill-Awtorità li twettaq il-missjoni tagħha, b'kooperazzjoni ma' l-Istati Membri;
- (b) in-nuqqasijiet li għandhom jiġu rrimedjati biex jippermettu lill-Awtorità li tiġbor u tqassar flivell tal-Komunità d-*data* xjentifika u teknika rilevanti fl-oqsma fil-kompetenza tagħha.

6. L-Awtorità għandha tibgħat ir-riżultati tax-xogħol tagħha fil-qasam ta' ġbir ta' *data* lill-Parlament Ewropew, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri.

Artikolu 34

Identifikazzjoni ta' riskji li jkunu qegħdin jitfaċċaw

1. L-Awtorità għandha tistabilixxi proċeduri ta' monitoraġġ ta' tftitxija sistematika għal ġbir, arrangament u analiżi ta' tagħrif u *data* bil-hsieb ta' l-identifikazzjoni tar-riskji li jkunu qegħdin jitfaċċaw fl-oqsma fil-kompetenza tagħha.

2. Fejn l-Awtorità jkollha tagħrif li jwassalha għal suspett ta' riskju serju li jkun qiegħed jitfaċċa, għandha titlob aktar tagħrif lill-Istati Membri, aġenziji oħra tal-Kummissjoni u lill-Kummissjoni. L-Istati Membri, l-aġenziji tal-Kummissjoni kkonċernati u l-Kummissjoni għandhom iwieġbu bhala kwistjoni ta' urġenza u jibgħatu kull tagħrif rilevanti fil-pussess tagħom.

3. L-Awtorità għandha tuża t-tagħrif kollu li tircievi fit-twettagħ tal-missjoni tagħha biex tidentifika riskju li johroġ.

4. L-Awtorità għandha tibgħat il-valutazzjoni u t-tagħrif miġbur dwar riskji li johorġu lill-Parlament Ewropew, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri.

Artikolu 35

Sistema ta' allarm malajr

Biex tkun tista' twettaq ix-xogħol tagħha ta' monitoraġġ tar-riskji għas-saħħa u nutriment ta' ikel b'mod effettiv kemm jista' jkun, l-Awtorità għandha tircievi kull messaggġ mibgħut permezz ta' sistema ta' allarm malajr. Għandha tanalizza l-kontenut ta' dawk il-messaġġi bil-ħsieb li tipprovi lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri b'kull tagħrif meħtieġ għall-ghan ta' l-analiżi tar-riskju.

Artikolu 36

Networking ta' organizzazzjonijiet li jaħdmu fl-oqsma tal-kompetenza ta' l-Awtorità

1. L-Awtorità għandha tippromwovi n-networking Ewropew ta' organizzazzjonijiet li jaħdmu fl-oqsma fi hdan il-missjoni ta' l-Awtorità. L-ghan ta' dawk in-networks huwa, b'mod partikolari, li jiffacilita qafas xjentifiku ta' kooperazzjoni bil-koordinament ta' attivitajiet, il-bdil ta' tagħrif, l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' proġetti kongunti, il-bdil ta' kompetenza u l-aħjar prattici fl-oqsma fi hdan il-missjoni ta' l-Awtorità.

2. Il-Bord ta' l-Amministrazzjoni, waqt li jaġixxi fuq proposta mid-Direttur Eżekuttiv, għandu jhejji lista li għandha tiġi ppubblikata ta' l-organizzazzjonijiet kompetenti nnominati mill-Istati Membri li jistgħu jghinu lill-Awtorità, jew individwalment jew f'networks, fil-missjoni tagħha. L-Awtorità tista' tafda lil dawn l-organizzazzjonijiet b'certu xogħlijiet, b'mod partikolari b'xogħol ta' thejjija għal opinjonijiet xjentifiċi, għajnunna xjentifika u teknika, għir ta' data u l-identifikazzjoni tar-riskji li johorġu. Xi wħud minn dawn ix-xogħlijiet jistgħu jkunu eligibbli għal appoġġ finanzjarju.

3. Ir-regoli ta' implimentazzjoni għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni wara li tikkonsulta ma' l-Awtorità, skond il-proċeduri li għalihom jipprovi l-Artikolu 58(2). Dawn ir-regoli għandhom jispeċifikaw, b'mod partikolari, l-kriterji għad-dħul ta' istitut fuq il-lista ta' organizzazzjonijiet kompetenti nnominati mill-Istati Membri, arrangamenti biex jitniżżlu htiġijiet armonizzati ta' kwalità u r-regoli finanzjarji li jirregolaw kull appoġġ finanzjarju.

4. Fi żmien sena wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tippubblika inventarju tas-sistemi tal-Komunità li jeżistu fl-oqsma fil-kompetenza ta' l-Awtorità li jipprovi li l-Istati Membri jwettqu ċerti xogħlijiet fil-qasam tal-valutazzjoni xjentifika, b'mod partikolari fl-eżami ta' dossiers ta' awtorizzazzjoni. Ir-rapport, li għandu jkun akkumpanjat, fejn xieraq, bi proposti, għandu jindika b'mod partikolari, għal kull sistema, kull modifikazzjoni jew titjib li jista' jkun meħtieġ biex jippermetti lill-Awtorità li twettaq il-missjoni tagħha, b'kooperazzjoni ma' l-Istati Membri.

SEZZJONI 4

INDIPENDENZA, TRASPARENZA, KUNFIDENZJALITA' U KOMUNIKAZZJONI

Artikolu 37

Indipendenza

1. Il-membri tal-Bord ta' Ġestjoni, il-membri tal-Forum ta' Konsulenza, u d-Direttur Eżekuttiv għandhom jintrabtu li jaġixxu b'mod indipendenti fl-interess pubbliku.

Għal dan il-ghan, għandhom jagħmlu dikjarazzjoni ta' rabta u dikjarazzjoni ta' interessi li tkun tindika jew in-nuqqas ta' kull interess li jista' jiġi meqjus li jippreġudika l-indipendenza tagħhom jew kull interess dirett jew indirett li jista' jitqies li jippreġudika l-indipendenza tagħhom. Dawn id-dikjarazzjonijiet għandhom isiru ta' kull sena bil-miktub.

2. Il-membri tal-Kumitat Xjentifiku u tal-Bordijiet Xjentifiċi għandhom jintrabtu li jaġixxu b'mod indipendenti minn kull influwenza minn barra.

Għal dan il-ghan, għandhom jagħmlu dikjarazzjoni ta' rabta u dikjarazzjoni ta' interessi li tkun tindika jew in-nuqqas ta' kull interess li jista' jiġi meqjus li jippreġudika l-indipendenza tagħhom jew kull interess dirett jew indirett li jista' jitqies li jippreġudika l-indipendenza tagħhom. Dawn id-dikjarazzjonijiet għandhom isiru ta' kull sena bil-miktub.

3. Il-membri tal-Bord ta' Ġestjoni, id-Direttur Eżekuttiv, il-membri tal-Forum ta' Konsulenza, il-membri tal-Forum Xjentifiku u tal-Bordijiet Xjentifiċi, kif ukoll esperti minn barra li jiehdu sehem fil-gruppi tax-xogħol tagħhom għandhom jiddikjaraw f'kull laqgħa kull interess li jista' jitqies li jippreġudika l-indipendenza tagħhom in relazzjoni mal-partiti fuq l-aġenda.

Artikolu 38

Trasparenza

1. L-Awtorità għandha tiżgura li twettaq l-attivitajiet tagħha b'livell għoli ta' trasparenza. B'mod partikolari għandha tippubblika mingħajr dewmien:

- (a) l-aġendi u l-minuti tal-Kumitat Xjentifiku u tal-Bordijiet Xjentifiċi;
- (b) l-opinjonijiet tal-Kumitat Xjentifiku u tal-Bordijiet Xjentifiċi minnufih wara l-adozzjoni, bl-opinjonijiet ta' minoranza jiġu dejjem inkluzi;
- (c) mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 39 u 41, it-tagħrif li fuqu jkunu bbażati l-opinjonijiet;
- (d) id-dikjarazzjonijiet ta' interess ta' kull sena mill-Bord ta' l-Amministrazzjoni, id-Direttur Eżekuttiv, il-membri tal-Forum ta' Konsulenza u l-membri tal-Kumitat Xjentifiku u l-Bordijiet Xjentifiċi, kif ukoll id-dikjarazzjonijiet ta' interess magħmula in relazzjoni mal-partiti fuq l-aġendi tal-laqgħat;

- (e) ir-riżultati ta' l-istudji xjentifiċi tagħha;
- (f) ir-rapport ta' kull sena ta' l-attivitajiet tagħha;
- (g) it-talbiet mill-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni jew xi Stat Membru għal opinjonijiet xjentifiċi li jkunu ġew irrifjutati jew immodifikati u l-ġustifikazzjonijiet għar-rifjut jew modifikazzjoni.

2. Il-Bord ta' l-Amministrazzjoni għandu jzomm il-laqgħat tiegħu fil-pubbliku sakemm, waqt li jaġixxi fuq proposta mid-Direttur Eżekuttiv, jiddeċiedi mod ieħor minhabba punti speċifiċi amministrattivi ta' l-aġenda tiegħu, u jista' jawtorizza rappreżentanti tal-konsumatur jew partijiet oħra interessati li josservaw il-proċedimenti ta' xi whud mill-attivitajiet ta' l-Awtorità.

3. L-Awtorità għandha tnizzel fir-regoli interni tagħha l-arranġamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tar-regoli ta' trasparenza msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 39

Kunfidenzjalità

1. B'deroga mill-Artikolu 38, l-Awtorità m'għandhiex tikxef lil partijiet terzi tagħrif kunfidenzjali li tircievi li dwaru jkun ġie mitlub u ġie ġġustifikat trattament kunfidenzjali, hlief għal tagħrif li għandu jsir pubbliku jekk iċ-ċirkostanzi hekk ikunu jehtieġu, biex tiġi protetta s-sahha pubblika.

2. Il-membri tal-Bord ta' Ġestjoni, id-Direttur Eżekuttiv, il-membri tal-Kumitat Xjentifiku u tal-Bordijiet Xjentifiċi kif ukoll l-esperti minn barra li jieħdu sehem fil-gruppi tax-xogħol tagħhom, il-membri tal-Forum ta' Konsulenza u l-membri tal-persunal ta' l-Awtorità, ukoll wara li jtemmu d-dmirijiet tagħhom, għandhom ikunu suġġetti għall-htigijiet ta' kunfidenzjalità skond l-Artikolu 287 tat-Trattat.

3. Il-konkluzjonijiet ta' l-opinjonijiet xjentifiċi mogħtija mill-Awtorità li għandhom x'jaqsmu ma' effetti tas-sahha futuri m'għandhom taht ebda ċirkostanza jinżammu kunfidenzjali.

4. L-Awtorità għandha tnizzel fir-regoli interni tagħha l-arranġamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tar-regoli ta' kunfidenzjalità msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 40

Komunikazzjonijiet mill-Awtorità

1. L-Awtorità għandha tikkomunika fuq l-inizjattiva tagħha fl-oqsma fi hdan il-missjoni tagħha mingħajr preġudizzju għal kompetenza tal-Kummissjoni li tikkomunika d-deċizjonijiet tagħha dwar l-immaniġġjar tar-riskju.

2. L-Awtorità għandha tiżgura li l-pubbliku u l-partijiet interessati jingħataw malajr tagħrif oġġettiv, ta' min jorbot fuqu u faċilment aċċessibbli, b'mod partikolari fir-riżultati tax-xogħol tagħha. Biex jinkisbu dawn l-għanijiet l-Awtorità għandha tiżviluppa u xxerred materjal ta' tagħrif għall-pubbliku in generali.

3. L-Awtorità għandha taġixxi b'kollaborazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni u l-Istati Membri biex tippromwovi l-koerenza meħtieġa fil-proċess tal-komunikazzjoni tar-riskju.

L-Awtorità għandha tippubblika l-opinjonijiet kollha mahruġa minnha skond l-Artikolu 38.

4. L-Awtorità għandha tiżgura kooperazzjoni xierqa mal-korpi kompetenti fl-Istati Membri u partijiet oħra nteressati fir-rigward ta' kampanji pubbliċi ta' tagħrif.

Artikolu 41

Aċċess għad-dokumenti

1. L-Awtorità għandha tiżgura aċċess wiesa' għad-dokumenti fil-pussess tagħha.

2. Il-Bord ta' Ġestjoni, waqt li jaġixxi fuq proposta mid-Direttur Eżekuttiv, għandu jadotta d-dispożizzjonijiet applikabbli għall-aċċess tad-dokumenti imsemmija fil-paragrafu 1, waqt li jagħti kont shih tal-prinċipji ġenerali u kondizzjonijiet li jirregolaw id-dritt ta' l-aċċess għad-dokumenti ta' istituzzjonijiet tal-Komunità.

Artikolu 42

Konsumaturi, produttori u partijiet oħra interessati

L-Awtorità għandha tiżviluppa kuntatti effettivi mar-rappreżentanti tal-konsumaturi, rappreżentanti tal-produttori, proċessaturi u kull parti oħra interessata.

SEZZJONI 5

DISPOSIZZJONIJET FINANZJARJI

Artikolu 43

Adozzjoni tal-budget ta' l-Awtorità

1. Id-dhul ta' l-Awtorità għandu jkun jikkonsisti f'kontribuzzjoni mill-Komunità u, minn kull Stat li miegħu l-Komunità tkun temmet il-ftehim imsemmi fl-Artikolu 49, u imposti għall-pubblikazzjonijiet, konferenzi, taħriġ u attivitajiet oħra simili pprovduti mill-Awtorità.

2. In-nefqa ta' l-Awtorità għandha tinkludi l-impjegati, l-ispejjeż amministrattivi, ta' infrastruttura u thaddim, u spejjeż li jirriżultaw mill-kuntratti li tidhol fihom ma' partijiet terzi jew li jirriżultaw mill-appoġġ finanzjarju imsemmi fl-Artikolu 36.

3. Fi żmien biżżejjed, qabel id-data imsemmija fil-paragrafu 5, id-Direttur Eżekuttiv għandu jhejji stima tad-dhul u n-nefqa ta' l-Awtorità għas-sena finanzjarja li ġejja, u għandu jibgħatha lill-Bord ta' Ġestjoni, akkumpanjati b'lista provvizorja tal-postijiet.

4. Id-dhul u n-nefqa għandhom jibbilanċjaw.

5. Sal-31 ta' Marzu ta' kull sena l-aktar tard, il-Bord ta' Ġestjoni għandu jadotta l-abbozz ta' l-estimi inkluża l-lista provvizorja tal-postijiet akkumpanjati bil-programm preliminari tax-xogħol u jibgħathom lill-Kummissjoni u lill-Istati li magħhom il-Kummissjoni tkun temmet il-ftehim imsemmija fl-Artikolu 49. Fuq il-baži ta' dak l-abbozz, il-Kummissjoni għandha ddaħhal l-estimi relevanti fl-abbozz preliminari tal-budget ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea biex jitqiegħed quddiem il-Kunsill skond l-artikolu 272 tat-Trattat.

6. Wara l-adozzjoni tal-*budget* ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea mill-Awtorità tal-*budget*, il-Bord ta' Ġestjoni għandu jadotta l-*budget* finali ta' l-Awtorità u l-programm tax-xogħol, waqt li jaġġusthom fejn mehtieġ bil-kontribuzzjoni tal-Komunità. Għandha tibgħathom minghajr dewmien lill-Kummissjoni u lill-Awtorità tal-*budget*.

Artikolu 44

Implimentazzjoni tal-*budget* ta' l-Awtorità

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jimplementa l-*budget* ta' l-Awtorità.

2. Il-kontroll tar-rabta u l-ħlas tan-nefqa kollha u l-kontroll ta' l-eżistenza u l-irkupru tad-dħul kollu ta' l-Awtorità għandu jitwet-taq mill-kontrollur finanzjarju tal-Kummissjoni.

3. Sal-31 ta' Marzu ta' kull sena l-aktar tard, id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat lill-Kummissjoni, lill-Bord ta' Ġestjoni u lill-Qorti ta' l-Awdituri il-kontijiet dettaljati tad-dħul kollu u n-nefqa dwar is-sena finanzjarja ta' qabel.

Il-Qorti ta' l-Awdituri għandha teżamina l-kontijiet skond l-Artikolu 248 tat-Trattat. Għandha tippubblika kull sena rapport ta' l-attivitajiet ta' l-Awtorità.

4. Il-Parlament Ewropew, waqt li jaġixxi fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill, għandu jagħti l-kunsens lid-Direttur Eżekuttiv ta' l-Awtorità dwar l-implimentazzjoni tal-*budget*.

Artikolu 45

Tariffi li tircievi l-Awtorità

Fi żmien tliet snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u wara li tiġi kkonkultata l-Awtorità, l-Istati Membri u l-partijiet interessati, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport dwar il-possibbiltà u jekk ikunx il-każ li tiġi ppreżentata proposta leġislattiva taht il-proċedura ta' ko-deċiżjoni u skond it-Trattat u għal servizzi oħra pprovduti mill-Awtorità.

SEZZJONI 6

DISPOZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 46

Personalità legali u privileġġi

1. L-Awtorità għandu jkollha personalità legali. Fl-Istati Membri kollha għandha tgawdi l-aktar setgħat wiesgħa mogħtija bil-liġi lil persuni legali. B'mod partikolari, tista' takkwista u tiddisponi minn proprjetà mobbli u immobbli u tistitwixxi proċeduri legali.

2. Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej għandu jgħodd għall-Awtorità.

Artikolu 47

Responsabilità

1. Ir-responsabilità kontrattwali ta' l-Awtorità għandha tkun irregolata bil-liġi applikabbli għall-kuntratt in kwistjoni. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej għandu jkollha ġurisdiżjoni li tagħti sentenza skond kull klawżola ta' arbitraġġ li tkun tinsab f'kuntratt konkluż mill-Awtorità.

2. Fil-każ ta' responsabilità mhux kuntrattwali, l-Awtorità għandha, skond il-prinċipji ġenerali komuni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri, tagħmel tajjeb għall-ħsara kkawżata minnha jew mill-impjegati tagħha fit-tweitiq tad-dmirijiet tagħhom. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandu jkollha ġurisdiżjoni f'kull disputa li għandha x'taqsam ma' kumpens għal dik il-ħsara.

3. Ir-responsabilità personali ta' l-impjegati tagħha lejn l-Awtorità għandha tkun irregolata bid-dispożizzjonijiet rilevanti li japplikaw għall-impjegati ta' l-Awtorità.

Artikolu 48

Impjegati

1. L-impjegati ta' l-Awtorità għandhom ikunu suġġetti għar-regoli u regolamenti applikabbli għal uffiċjali u impjegati oħra tal-Komunitajiet Ewropej.

2. Dwar l-impjegati tagħha, l-Awtorità għandha teżercita s-setgħat li ġew iddevoluti fuq l-awtorità li tahtar.

Artikolu 49

Parteċipazzjoni ta' pajjiżi terzi

L-Awtorità għandha tkun miftuħa għall-parteċipazzjoni ta' pajjiżi li jkunu kkonkludew xi ftehim mal-Komunità Ewropea li bis-saħħa tiegħu jkunu adottaw u japplikaw il-leġislazzjoni tal-Komunità fil-qasam kopert b'dan ir-Regolament.

L-arranġamenti għandhom isiru taht id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dawk il-ftehim, waqt li jiġu speċifikati b'mod partikolari n-natura, limitu u mod li bih dawn il-pajjiżi għandhom jiehdu sehem fix-xogħol ta' l-Awtorità, inklużi dispożizzjonijiet li jirrelataw mal-partiċipazzjoni fin-*networks* imhaddma mill-Awtorità, id-dħul fil-lista ta' l-organizzazzjonijiet kompetenti li lilhom jistgħu jiġu fdati ċerti xogħlijiet mill-Awtorità, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji u l-impjegati.

IL-KAPITOLU IV

SISTEMA TA' ALLARM MALAJR, AMMINISTRAZZJONI BI KRIŻI U EMERĠENZI

SEZZJONI 1

SISTEMA TA' ALLARM MALAJR

Artikolu 50

Sistema ta' allarm malajr

1. Sistema għall-allarm malajr għan-notifikazzjoni tar-riskju dirett jew indirett għas-sahha umana li jirriżulta minn ikel jew għalf qieghda b'dan tiġi stabbilita bhala *network*. Għandha tinvolvi lill-Istati Membri, lill-Kummissjoni u lill-Awtorità. L-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-Awtorità għandhom kull wiehed jahtru punt ta' kuntatt, li għandu jkun membru *tan-network*. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-amministrazzjoni *tan-network*.

2. Fejn xi membru *tan-network* ikollu xi tagħrif li għandu x'jaqsam ma' l-eżistenza ta' riskju serju dirett jew indirett għas-sahha umana li jirriżulta minn ikel jew għalf, dan it-tagħrif għandu minnufih jiġi nnotifikat lill-Kummissjoni skond is-sistema ta' allarm malajr. Il-Kummissjoni għandha minnufih tibghat dan it-tagħrif lill-membri *tan-network*.

L-Awtorità tista' tissupplimenta n-notifikazzjoni b'kull tagħrif xjentifiku jew tekniku, li għandu jiffaċilita azzjoni ta' mmaniġġjar tar-riskju malajr u adatta mill-Istati Membri.

3. Mingħajr preġudizzju għal-leġislazzjoni l-oħra tal-Komunità, l-Istati Membri għandhom minnufih jinnotifikaw lill-Kummissjoni taht is-sistema ta' allarm malajr bi:

- (a) kull miżura li jadottaw li hija mmirata li tirrestringi t-tqeghid fis-suq jew li tisforza l-irtirar mis-suq jew il-ġbir lura ta' ikel jew għalf biex jiproteġu s-sahha umana u li tehtieg azzjoni malajr;
- (b) kull rakkomandazzjoni jew ftehim ma' operaturi professjonali li hija mmirata, fuq bażi volontarja jew obligatorja, li tevita, tillimita jew timponi kondizzjonijiet speċifiċi dwar it-tqeghid fis-suq jew l-użu eventwali ta' ikel jew għalf minhabba xi riskju serju għas-sahha umana li jehtieg azzjoni ta' malajr;
- (c) kull rifjut, li għandu x'jaqsam ma' riskju dirett jew indirett għas-sahha umana, ta' lott, kontenitur jew merkanzija ta' ikel jew għalf minn awtorità kompetenti f'post ta' fruntiera fl-Unjoni Ewropea.

In-notifikazzjoni għandha tkun akkumpanjata bi spjegazzjoni dettaljata tar-raġunijiet għall-azzjoni mehuda mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru li fih tinhareġ in-notifikazzjoni. Għandha tkun segwita, fi żmien biżżejjed, b'tagħrif supplimentari, b'mod partikolari fejn il-miżuri li fuqhom in-notifikazzjoni hija bbażata jiġu mmodifikati jew irtirati.

Il-Kummissjoni għandha minnufih tibghat lill-membri *tan-networks* in-notifikazzjoni u t-tagħrif supplimentari rċevut skond l-ewwel u t-tieni subparagrafi.

Fejn lott, kontenitur jew merkanzija jiġu riġettati mill-awtorità kompetenti f'post fil-fruntiera, fl-Unjoni Ewropea, il-Kummissjoni għandha minnufih tinnotifika lill-postijiet kollha fil-fruntiera fl-Unjoni Ewropea, kif ukoll lill-pajjiż terz ta' oriġini.

4. Fejn ikel jew għalf li jkun ġie sugġett għal notifikazzjoni taht is-sistema ta' allarm malajr jkun intbagħat lill-pajjiż terz, il-Kummissjoni għandha ttiprovdi lil dan ta' l-aħhar bit-tagħrif xieraq.

5. L-Istati Membri għandhom minnufih javżaw lill-Kummissjoni bl-azzjoni implimentata jew il-miżuri mehuda wara li jkunu rċevew in-notifikazzjonijiet jew tagħrif supplimentari skond is-sistema ta' allarm malajr. Il-Kummissjoni għandha minnufih tibghat dan it-tagħrif lill-membri *tan-network*.

6. Il-partecipazzjoni fis-sistema ta' allarm malajr tista' tinftah għall-pajjiżi applikanti, pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, fuq il-baży ta' ftehim bejn il-Komunità u dawk il-pajjiżi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, skond il-proċeduri definiti f'dawk il-ftehim. Dan ta' l-aħhar għandu jkun ibbażat fuq reċiproċità u għandu jinkludi miżuri kunfidenzjali ekwivalenti għal dawk applikabbli fil-Komunità.

Artikolu 51

Miżuri ta' implimentazzjoni

Il-miżuri għall-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 50 għandhom jiġi adottati mill-Kummissjoni, wara diskussjoni ma' l-Awtorità, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 58(2). Dawn il-miżuri għandhom jispeċifikaw, b'mod partikolari, il-kondizzjonijiet speċifiċi u l-proċeduri applikabbli għat-trasmissjoni tan-notifikazzjonijiet u għat-tagħrif supplimentari.

Artikolu 52

Regoli ta' kunfidenzjalità għas-sistema ta' allarm malajr

1. Tagħrif, disponibbli għall-membri *tan-network*, li jirrelata ma' riskju għas-sahha umana mahluq minn ikel jew għalf għandu b'mod ġenerali jkun disponibbli għall-pubbliku skond il-prinċipju ta' tagħrif li għalih jipprovdi l-Artikolu 10. B'mod ġenerali, il-pubbliku għandu jkollu aċċess għal tagħrif dwar l-identifikazzjoni tal-prodott, in-natura tar-riskju u l-miżura mehuda.

Iżda, l-membri tan-*network* għandhom jieħdu passi biex jiżguraw li l-membri ta' l-uffiċċju ma jkunux meħtieġa li jikxfu tagħrif miksub għall-ghanijiet ta' din is-Sezzjoni li min-natura tiegħu huwa kopert bis-segretezza professjonali f'każi debitament ġustifikati, hlief għal tagħrif li għandu jsir pubbliku, jekk iċ-ċirkostanzi hekk ikunu jeħtieġu, biex tiġi protetta s-saħħa umana.

2. Il-protezzjoni tas-segretezza professjonali m'għandhiex tiprevjeni t-tixrid lill-awtoritajiet kompetenti tat-tagħrif relevanti għall-effettività tas-sorveljanza tas-suq u attivitajiet ta' infurzar fil-qasam ta' l-ikel u l-għalf. L-awtoritajiet li jirċievu tagħrif kopert b'segretezza professjonali għandhom jiżguraw il-protezzjoni tiegħu b'konformità mal-paragrafu 1.

SEZZJONI 2

EMERĠENZI

Artikolu 53

Miżuri ta' emerġenza ta' ikel u għalf li joriġina mill-Komunità jew importat minn pajjiż terz

1. Fejn ikun ċar li ikel jew għalf li joriġina fil-Komunità jew impurtat minn pajjiż terz x'aktarx li jikkostitwixxi riskju serju għas-saħħa umana, is-saħħa ta' l-annimali jew l-ambjent u riskju bħal dak ma jkunx jista' jiġi mraġġan b'mod sodisfaċenti permezz tal-miżuri mehuda mill-Istat Membru/i kkonċernat/i, il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura li għaliha jipprovdi l-Artikolu 58(2) fuq inizjattiva tagħha stess jew fuq it-talba ta' xi Stat Membru, għandha minnufih tadotta miżura waħda jew aktar minn dawn li ġejjin, skond il-gravità tas-sitwazzjoni:

- (a) fil-każ ta' ikel jew għalf li joriġina mill-Komunità:
- (i) is-sospensjoni tat-tqeghid fis-suq jew l-użu ta' l-ikel in kwistjoni;
 - (ii) is-sospensjoni tat-tqeghid fis-suq jew l-użu ta' l-għalf in kwistjoni;
 - (iii) tniżżel kondizzjonijiet speċjali għall-ikel jew l-għalf in kwistjoni;
 - (iv) kull miżura oħra interim adattata;
- (b) fil-każ ta' ikel jew għalf impurtat minn pajjiż terz:
- (i) is-sospensjoni ta' l-importazzjonijiet ta' l-ikel jew l-għalf in kwistjoni mill-pajjiż terz kollu jew dik il-parti tiegħu kkonċernata u, fejn japplika, mill-pajjiż terz ta' transitu,
 - (ii) tniżżel kondizzjonijiet speċjali għall-ikel jew l-għalf in kwistjoni mill-pajjiż terz kollu jew dik il-parti kkonċernata;
 - (iii) kull miżura oħra interim adattata;

2. Iżda, f'EMERĠENZI, il-Kummissjoni tista' provvizorjament tadotta l-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 wara li tikkonsulta lill-Istat Membru/i kkonċernat/i u tavża lill-Istati Membri l-oħra.

Kemm jista' jkun malajr, u l-aktar tard fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol, il-miżuri mehuda għandhom jiġu kkonfermati, emendati, rrevokati jew imtawwla skond il-proċedura imsemmija fl-Artikolu 58(2), u r-raġunijiet għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni għandhom isiru pubbliċi mingħajr dewmien.

Artikolu 54

Miżuri oħra ta' emerġenza

1. Fejn Stat Membru javża uffijjalment lill-Kummissjoni bil-htieġa ta' teħid ta' miżuri ta' emerġenza u fejn il-Kummissjoni ma tkunx aġixxiet skond l-Artikolu 53, l-Istat Membru jista' jadotta miżuri interim protettivi. F'dan il-każ, għandu minnufih javża lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

2. Fi żmien għaxar t'jiem ta' xogħol, il-Kummissjoni għandha tpoġġi l-kwistjoni quddiem il-Kumitat stabbilit skond l-Artikolu 58(1) skond il-proċedura pprovdata fl-Artikolu 58(2) bil-ħsieb ta' l-estensjoni, emenda jew abrogazzjoni tal-miżuri interim nazzjonali protettivi.

3. L-Istat Membru jista' jzomm il-miżuri interim nazzjonali protettivi sakemm jiġu adottati l-miżuri tal-Komunità.

SEZZJONI 3

IMMANIĠĠJAR TA' KRIŻI

Artikolu 55

Pjan ġenerali għall-immaniġġjar ta' kriżi

1. Il-Kummissjoni għandha thejji, b'kooperazzjoni mill-qrib ma' l-Awtorità u l-Istati Membri, pjan ġenerali għall-immaniġġjar ta' kriżi fil-qasam tas-sigurtà ta' l-ikel u l-għalf (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "il-pjan ġenerali").

2. Il-pjan ġenerali għandu jispeċifika t-tipi ta' sitwazzjonijiet li jinvolvu riskji diretti jew indiretti għas-saħħa umana li jinholqu minn ikel u għalf li x'aktarx ma jistgħux jiġu evitati, eliminati jew imnaqqsa għal livell aċċettabbli bid-dispożizzjonijiet fis-seħħ jew ma jkunux jistgħu jiġi mmaniġġjati adegwatament unikament minhabba l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 53 u 54.

Il-pjan ġenerali għandu wkoll jispeċifika l-proċeduri prattiċi meħtieġa għall-immaniġġjar ta' kriżi, inklużi l-prinċipji ta' trasparenza li għandhom jiġu applikati u l-istrategija ta' komunikazzjoni.

*Artikolu 56***Unita tal-kriżijiet**

1. Mingħajr preġudizzju għar-rwol tagħha li tiżgura l-applikazzjoni tal-liġi tal-Komunità, fejn il-Kummissjoni tidentifika sitwazzjoni li tinvolvi riskju serju dirett jew indirett għas-saħha umana li jinholoq minn ikel jew għalf, u r-riskju ma jistax jiġi evitat, eliminat jew innaqqas bid-dispożizzjonijiet eżistenti jew ma jkunx jista' jiġi mmanigġjat adegwament unikament minhabba l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 53 u 54, għandha minnufih tinnotifika lill-Istati Membri u lill-Awtorità.

2. Il-Kummissjoni għandha minnufih tistabilixxi unita tal-kriżijiet, li fih għandha tiegħu sehem l-Awtorità, u tipprovdi għaj-nuna xjentifika u teknika fejn meħtieġ.

*Artikolu 57***Xoghlijiet tal-unita tal-kriżijiet**

1. Il-unita tal-kriżijiet għandu jkun responsabbli għall-għbir u l-valutazzjoni tat-tagħrif kollu relevanti u biex jidentifika l-għażliet disponibbli biex jevita, jelimina jew innaqqas għal livell aċċettabbli ir-riskju għas-saħha umana bl-aktar mod effettiv u malajr possibbli.

2. Il-unita tal-kriżijiet tista' titlob l-għajnuna ta' kull persuna pubblika jew privata li l-hila tagħha titqies meħtieġa għall-immanigġjar effettiv tal-kriżi.

3. Il-unita tal-kriżijiet għandu jzomm lill-pubbliku mgħarraf bir-riskju involuti u bil-mizuri meħuda.

IL-KAPITOLU V

PROCEDURI U DISPOSIZZJONIJET FINALI

SEZZJONI 1

KUMITAT U PROCEDURI TA' MEDJAZZJONI*Artikolu 58***Kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġġuna minn Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħha ta' l-Annimali, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ il-"Kumitat", magħmul minn rappreżentanti ta' l-Istati Membri u ppresjedut minn rappreżentant tal-Kummissjoni. Il-Kumitat għandu jkun organizzat f'sezzjonijiet biex jitrattaw il-kwistjonijiet kollha relevanti.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, il-proċedura mniżżla fl-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandhom jgħoddu, in konformità ma' l-Artikoli 7 u 8 tiegħu.

3. Iż-żmien ipprovdut fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

*Artikolu 59***Funzjonijiet assenjati lill-Kumitat**

Il-Kumitat għandu jwettaq il-funzjonijiet assenjati lilu b'dan ir-Regolament u b'dispożizzjonijiet relevanti oħra tal-Komunità, fil-każi u l-kondizzjonijiet ipprovduti f'dawk id-dispożizzjonijiet. Jista' wkoll jeżamina kull kwistjoni li taqa' taht dawk id-dispożizzjonijiet, jew fuq l-inizjattiva tal-President jew fuq talba bil-miktub minn wiehed mill-membri tiegħu.

*Artikolu 60***Proċedura ta' medjazzjoni**

1. Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet l-oħra tal-Komunità, fejn Stat Membru jkun ta' l-opinjoni li mizura meħuda minn Stat Membru iehor fil-qasam tas-sigurtà fl-ikel tkun jew inkompatibbli ma' dan ir-Regolament jew x'aktarx li taffettwa it-tħaddim tas-suq intern, għandu jirreferi l-kwistjoni lill-Kummissjoni, li għandha minnufih tavża lill-Istat Membru l-iehor ikkonċernat.

2. Iż-żewġ Stati Membri kkonċernati u l-Kummissjoni għandhom jagħmlu kull sforz biex isolvu l-problema. Jekk ma jkunx jista' jintlaħaq ftehim il-Kummissjoni tista' titlob opinjoni dwar kull kwistjoni xjentifika relevanti kontenzjuża mill-Awtorità. It-termini ta' dik it-talba u t-terminu ta' żmien li fih l-Awtorità hija mitluba li tagħti l-opinjoni tagħha għandhom jiġu stabbiliti bi ftehim komuni bejn il-Kummissjoni u l-Awtorità, wara konsultazzjoni maż-żewġ Stati Membri kkonċernati.

SEZZJONI 2

DISPOSIZZJONIJET FINALI*Artikolu 61***Klawsola ta' revizzjoni**

1. Qabel l-1 ta' Jannar 2005 u kull sitt snin wara dan, l-Awtorità, f' kollaborazzjoni mal-Kummissjoni, għandha tikkommissjona valutazzjoni indipendenti esterna tal-kisbiet tagħha fuq il-bażi tat-termini ta' referenza mahruġa mill-Bord ta' Gestjoni bi ftehim mal-Kummissjoni. Il-valutazzjoni għandha tistma l-prattici tax-xogħol u l-impatt ta' l-Awtorità. Il-valutazzjoni għandha tagħti kont tal-veduti ta' kull min għandu interess, kemm fil-livell tal-Komunità kif ukoll f'dak nazzjonali.

Il-Bord ta' Ġestjoni ta' l-Awtorità għandu jeżamina l-konklużjonijiet ta' l-valutazzjoni u jagħmel lill-Kummissjoni dawk ir-rakkomandazzjonijiet hekk kif jista' jkun meħtieġ dwar il-bidliet fl-Awtorità u l-prattici tax-xogħol tagħha. Il-valutazzjoni u r-rakkomandazzjonijiet għandhom isiru pubbliċi.

2. Qabel l-1 ta' Jannar 2005, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport dwar l-esperjenza miksuba mill-implimentazzjoni tas-Sezzjonijiet 1 u 2 tal-Kapitolu IV.

3. Ir-rapporti u r-rakkomandazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jintbagħtu lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew.

Artikolu 62

Referenzi lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Ikel u l-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Annimali

1. Kull referenza fil-legislazzjoni tal-Komunità għall-Kumitat Xjentifiku dwar l-Ikel, il-Kumitat Xjentifiku dwar in-Nutrimenti ta' l-Annimali, il-Kumitat Xjentifiku Veterinarju, il-Kumitat Xjentifiku dwar Pesticidi, il-Kumitat Xjentifiku dwar il-Pjanti u l-Kumitat Direttiv Xjentifiku għandha tiġi mibdula b'referenza għall-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Ikel.

2. Kull referenza fil-legislazzjoni tal-Komunità għall-Kumitat Permanenti għall-Ogġetti ta' l-Ikel, il-Kumitat Permanenti dwar l-Għalf u l-Kumitat Veterinarju Permanenti għandha tiġi mibdula b'referenza għall-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Annimali.

Kull referenza għall-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa tal-Pjanti fil-legislazzjoni tal-Komunità bbażata fuq u inklużi d-Direttivi 76/895/KEE, 86/362/KEE, 86/363/KEE, 90/642/KEE u 91/414/KEE li jirrelataw ma' prodotti dwar il-protezzjoni tal-pjanti u l-istabbiliment ta' livelli massimi ta' residwi għandhom jiġu mibdula b'referenza għall-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Annimali.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fit-28 ta' Jannar 2002.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

P. COX

Għall-Kunsill

Il-President

J. PIQUÉ I CAMPS

3. Għall-ghan tal-paragrafi 1 u 2, "legislazzjoni tal-Komunità" għandha tfisser ir-Regolamenti, Direttivi u Deċiżjonijiet kollha tal-Komunità.

4. Id-Deciżjonijiet 68/361/KEE, 69/414/KEE u 70/372/KEE huma b'dan imhassra.

Artikolu 63

Kompetenza ta' l-Aġenzija Ewropea għall-Valutazzjoni ta' Prodotti Mediċinali

Dan ir-Regolament għandu jkun minghajr preġudizzju għall-kompetenza konferita fuq l-Aġenzija Ewropea għall-Valutazzjoni ta' Prodotti Mediċinali bir-Regolament (KEE) Nru 2309/93, Regolament (KEE) Nru 2377/90, Direttiva tal-Kunsill 75/319/KEE ⁽¹⁾ u d-Direttiva tal-Kunsill 81/851/KEE ⁽²⁾.

Artikolu 64

Bidu ta' l-operat ta' l-Awtorità

L-Awtorità għandha tibda taħdem fl-1 ta' Jannar 2002.

Artikolu 65

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

L-Artikoli 11 u 12 u l-Artikoli 14 sa 20 għandhom jgħoddu mill-1 ta' Jannar 2005.

L-Artikoli 29, 56, 57 u 60 u l-Artikolu 62(1) għandhom jgħoddu mid-data tal-hatra tal-Kumitat Xjentifiku u l-Bordijiet Xjentifiċi li għandhom jithabbu permezz ta' avviż fis-Serje "C" tal-*Ġurnal Uffiċjali*.

⁽¹⁾ ĠU L 147, tad-9.6.1975, p. 13. Direttiva kif emendata bid-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 311, tat-28.11.2001, p. 67).

⁽²⁾ ĠU L 317, tas-6.11.1981, p. 1. Direttiva emendata bid-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 311, tat-28.11.2001, p. 1).